

El Día Gráfico

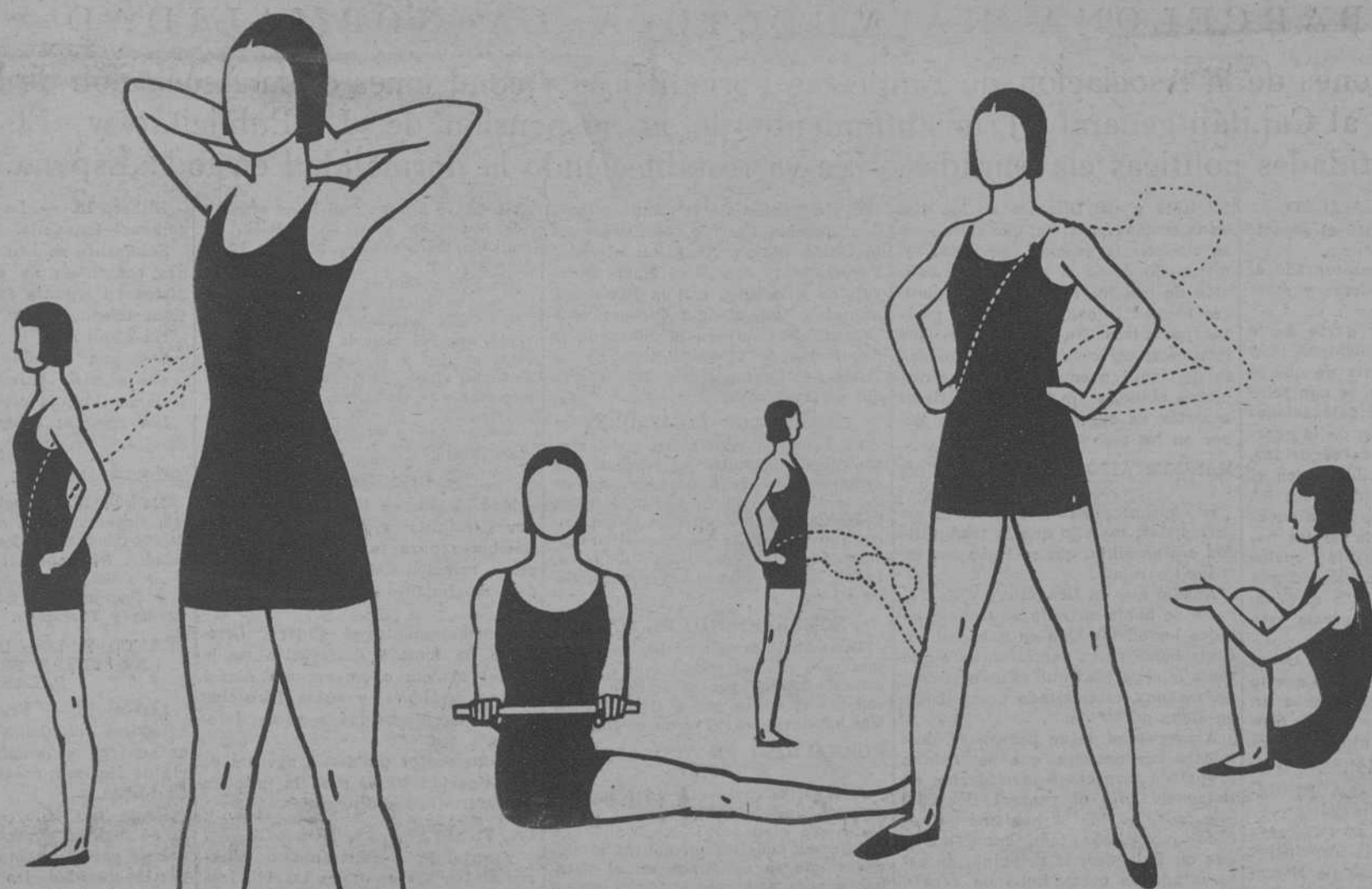
REDACCIÓN
DIRECCIÓN COMERCIAL
Y ANUNCIOS
Plaza de Cataluña, 9 - Tel. 14160
IMPRESA Y TALLERES
MUNTANER, 49
ENTRADA
Pasaje de la Merced, núm. 8
Teléfono 31518



Barcelona, viernes 19 de Diciembre de 1930

SUSCRIPCIÓN CAPITAL
Ptas. 2'25 al mes
SUSCRIPCIÓN PROVINCIAS
Ptas. 8'50 trimestre
NÚMERO SUELTO
DIEZ CÉNTIMOS

VERITAS



LA NUEVA BELLEZA

Ya no basta una cara bonita. Es preciso que el cuerpo, esbelto y armónico, responda al moderno concepto de la belleza, que es salud y agilidad. El detalle más importante de la cultura física, después del baño o la ducha, es la fricción. El

AGUA DE COLONIA AÑEJA

es fuertemente alcohólica y está envejecida, como un buen vino, para su mayor concentración. Es alcohol de 90° y esencias naturales de yerbas, flores y frutas. Disuelve la grasa inútil y deja los poros libres y la piel fresca.

En el folleto «Nuestra belleza de cada día», hallará usted, además de interesantísimos consejos de tocador, un cuadro completo de ejercicios de gimnasia estética con dibujos. Esos ejercicios, practicados con perseverancia, conservarán su cuerpo joven, fuerte, elegante y elástico.

PERFUMERIA
GAL
MADRID - BUENOS AIRES
LONDRES - NEW YORK



CUPON A RECORTAR Y ENVIAR

PERFUMERIA GAL
ISAAC PERAL, 10
MADRID

Deseo guardar en mi tocador y los ruego se sirvan enviarme a título de obsequio, el librito «Nuestra belleza de cada día» con su gráfico anexo «Ejercicios de belleza».

Nombre: _____
Domicilio: _____
Población: _____
Provincia: _____
Fecha: _____

Firma: _____

CRONICA DIARIA

VIAJEROS

Entre los llegados últimamente a nuestra capital figuran los que mencionamos a continuación y se hospedan:

En el Hotel Oriente: Don Filippo Piccaluga, artista, de Milán; don Rafael Navas Espina, agricultor, de Bogotá; don H. R. Brame, del comercio, de París; don Marvin Parker, ingeniero, de Cleveland; don José Vila Simón, del comercio, de Barcelona; don Jack Goldule, de Londres; don Marx Lettis, capitán de Marina, de Roma; doña Elisabeth Burkley, estudiante, de San Francisco; don Alberto Ricart, agente comercial, de Roubaix; don Manuel Lazarrba, viajante, de Zaragoza, y don Emauelle Paoline, ingeniero, y señora Paoline, de Roma.

En el Hotel Victoria: Don J. Watermann, del comercio, de Holanda; don Camilo Cayatte, del comercio, de Madrid; don Juan Sancho Carrió, de Artá; don C. Carcano, industrial, y don Guiseppe Carcano, de Masleanica, y don Miguel Eizaguirre, de San Sebastián.

En el Hotel España: Don Herrn Gustav Adolf Seifert, de Oporto, viajante; don José Cardona Gonzalo y señora, de Polop, médico; don José Meca Ros, de Buenos Aires, comerciante; don Julio Laborde Lansade, de Madrid, empleado; Mons. Jacques Teissonniere, de Uzes, industrial; don Emile Gasche, de Quinto, industrial, y don Teissonniere Louis, de Uzes, industrial.

Sal el sol a las 7'13. Se pone a las 4'29. Sale la luna a las 6'53 de la mañana. Se pone a las 3'38 de la tarde.

Santos de hoy: Santos Anastasio I y Urbano V, papas; Timoteo, diácono y mártir; Gregorio, obispo; Adjuutorio, abad; Nemesio, Darío, Zósimo, Paulo, Segundo, Ciríaco, Paulino, otro Segundo, Anastasio y Sindinio, mártires; Santos Maura y Tea, mártires; Fuxista, virgen y mártir, y la Beata María de los Angeles, virgen. Santos de mañana: Santo Domingo de Silos, abad, benedictino; Filogonio y Dominico, obispos; Eugenio y Macario, presbíteros y mártires; Amón, Zenón, Tolomeo, Ingenia y Teófilo, soldados mártires; Julio, Liberato y Bajulo, mártires. Santa Oria, virgen.

La Agrupación Excursionista Montsec, efectuará el domingo una excursión a Rubí, San Mas, Fonts del Carme y de la Avellaná. Salida, por la estación del ferrocarril de Sarriá (Plaza de Cataluña) a las siete de la mañana.

Se interesa la presentación con la máxima urgencia, del mozo Ramón Oliver Flix, del reemplazo 1929 y cupo de Hospitalet, número 185, en día laborable, de doce a una, ante la Junta de Clasificación y Revisión, calle Nueva de San Francisco, número 4, bajos; la de Bienvenido Varquez Barranco, del reemplazo de 1930 y cupo de La Unión (Múrcia), número 186, y la de Manuel Pérez Castro, del reemplazo 1929 y cupo de Cuevas (Almería) número 294.

La Agrupación de Alumnos y Exalumnos de la Escuela Abate Oliva, efectuará el domingo una visita a la Casa Maternidad. Punto de reunión, Carretera de Sarriá, chaffán a Diagonal, a las diez y media de la mañana. Siendo esta visita de composición limitada, la Comisión avisa, que en llegar a cubrir el número suficiente de plazas, quedará cerrada la inscripción, saliendo seguidamente hacia el lugar de la visita.

En el local social de dicha Agrupación, se celebrará el domingo, día 21, a las cinco de la tarde, una conferencia, sobre el tema, «Camping, coneixements tècnics», a cargo del notable campador de Palestra, señor A. Pinyol i Llop, la cual irá ilustrada de algunas cintas cinematográficas referentes a dicho tema.

La Sección primera de este Gobierno Militar llama con la máxima urgencia, al capitán del regimiento de infantería de Luchana, don José Bernis Alonso.

Una Comisión de alumnos de la Escuela Superior de Arquitectura de esta ciudad, nos ruega la publicación del siguiente telefonema que ha dirigido al ministro de Instrucción Pública.

«Alumnos Escuela Arquitectura Barcelona pendientes finalizar carrera, solicitan respetuosamente V. V. concesión exámenes extraordinarios enero en la forma acostumbrada. — Leoncio Arbelaz, Tell.»

La Sociedad de Química de Cataluña, ha decidido apazar las seis conferencias que habían de celebrarse durante esta semana, sobre los...

La Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Barcelona, celebrará sesión científica ordinaria, hoy viernes, a las siete de la tarde, en su local social, Lauria, 7 pral., en la que se desarrollarán los temas siguientes: Sansalvador, «Polifibromatosis uterina en caificación de dos fibromas intersticiales». Doctor F. Carreiras y doctores Faixat y Figueras, «Factor mecánico en la patogenia de las pielitis gravidicas». Doctor A. Galofré, «Comentario sobre una histerectomía fúndica perhenatometras».

Se avisa a los que tengan alhajas empeñadas en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, sucursal, núm. 1 (Padró) cuyas fechas de renuevo o empeño sean anteriores al 31 de marzo último inclusive, que en la subasta pública que se celebrará en este Monte de Piedad el día 23 de enero de 1931, se procederá a la venta de las prendas de los préstamos número 6899 al 64653, que no hayan sido prorrogados, desempeñados o vendidos anteriormente.

La conferencia que había de dar don Ricardo Crespo, esta noche, en la Sociedad Vegetariana Naturalista de Cataluña, ha sido aplazada indefinidamente.

La Junta Provincial de Protección a la Infancia hace años instituyó en su Grupo Benéfico diversas escuelas-taller a fin de que sus niños protegidos y los del Tribunal Tutelar que tiene a su cuidado, mayores de catorce años, se iniciaran en el aprendizaje de un oficio. Con motivo de la festividad de San Eloy, patrono de los cerrajeros, la escuela-taller de las Artes del Metal del Grupo Benéfico organiza anualmente una exposición de las labores de sus alumnos, exposición que siempre resulta interesante.

Se avisa a los que tengan ropas empeñadas en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, Sucursal núm. 6 (Barceloneta), cuyas fechas de renuevo o empeño sean anteriores al 28 de febrero de 1930 inclusive, que en la subasta pública que se celebrará en el Monte de Piedad el día 5 de enero de 1931 se procederá a la venta de las prendas de los préstamos número 1 al 9.575 que no hayan sido prorrogados, desempeñados o vendidos anteriormente.

La Junta directiva del Gremio de Detallistas de Carbón ha acordado cerrar las carbonerías el próximo día 26 del corriente, durante todo el día, lo que se pone en conocimiento de sus agrimiados y del público en general.

El Comité de Dirección de «Amics de l'Art Vell», ha recibido una atenta comunicación del señor alcalde de Barcelona, contestando satisfactoriamente la demanda que había sido formulada por la expresada entidad artística, conducente a que sea devuelta al culto y abierta al público la antigua capilla real de Santa Agueda. Según la comunicación de la Alcaldía, esta corporación se ocupa ya del asunto y, dada la coincidencia de criterio, se espera que pronto podrán ser atendidos los deseos de «Amics de l'Art Vell».

La Sociedad Económica Barcelonesa de Amigos del País celebrará sesión solemne el domingo, día 21 del actual, a las cinco de la tarde, en el Salón de Ciento de las Casas Consistoriales, para la distribución de los premios que anualmente adjudica, destinados a recompensar acciones virtuosas, el amor al trabajo, el fomento de la ilustración y de la beneficencia, y demás actos meritorios, dándose cuenta de los trabajos a que esta Sociedad se ha dedicado desde la anterior sesión pública y de la reseña de los premios concedidos.

DIPUTACION

LA DEUDA DE LA MANCOMUNIDAD. El martes próximo, por la mañana, se reunirá en la Diputación la Comisión interprovincial que entiende en la liquidación de la Deuda de la Mancomunidad.

EL ESTATUTO REGIONAL. El martes por la tarde, se reunirá la Comisión de diputados que fué designada para el estudio del Estatuto regional.

AGUINALDOS. La Comisión Permanente ha acordado conceder una paga de aguinaldo a todo el personal de la Diputación.

UN ELOGIO DEL SEÑOR ABADAL. El señor Maluquer, al recibir a los periodistas hizo grandes elogios del señor Abadal, recientemente nombrado para la presidencia de la Comisión Codificadora del Derecho Catalán.

Dijo que la designación la había propuesto el junto con otros señores, teniendo en cuenta no sólo los méritos del señor Abadal, sino su carácter de decano del Colegio de Abogados.

Anuncios Oficiales

Productos Pirelli, S. A. BARCELONA. Se pone en conocimiento de los señores obligacionistas de esta Sociedad que a partir del día primero de Enero del próximo año 1931, se procederá al pago del cupón núm. 10, libre de impuestos, venciendo en dicha fecha correspondiente a las Obligaciones emitidas por esta Compañía, en fecha 29 de Mayo de 1928, pudiendo hacerse efectivo su importe, a razón de 6.25 Ptas por cupón, en los siguientes Bancos: En Madrid: Banco Urquijo. En Barcelona: Banco Urquijo Catalán, Garriga Nogués Sobrinos, S. en C. y Banca Arnús, y en todas las Sucursales, Agencias y Corresponsales de los expresados Bancos. Barcelona, 19 de Diciembre de 1930. El Secretario del Consejo de Administración, CARLOS GARCIA-PARREÑO

NECROLOGICA

DONA ESPERANZA MORODO Y PEREZ.

En sufragio del alma de doña Esperanza Morodo y Pérez, viuda de don Ramón Fornell, fallecida el día 14 del corriente, se celebraron ayer mañana misas de diez a doce en la capilla del Santísimo Sacramento de la Catedral y en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Belén; y de seis a nueve en la Capilla del Real Colegio de las Escuelas Pías.

Con tal motivo se vieron los expresados templos muy concurridos por las relaciones y amistades que tiene en nuestra ciudad, la familia de la finada, las cuales han querido testimoniar, una vez más, el afecto que siempre la profesaron, acompañándoles en estos pios sufragios por el eterno descanso de la que en vida había sido señora de ejemplares virtudes y esposa y madre amatísima.

Reiteramos a sus apenados hijos doña Enriqueta, doña Concepción y don Juan; hijos políticos don Manuel María Trilla y Juncadella y doña Joaquina Pascual y Arquer, nietos, sobrinos, primos y demás parientes, nuestro más sentido pésame por tan irreparable pérdida.

La señora viuda de Fornell, era la madre de nuestro particular amigo, don Juan Fornell, directivo de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, y tía de nuestro querido compañero de Redacción, don Jesús Pimilla. Excusamos decir, que para los dos tenemos una especial mención del duelo, que con ellos compartimos en esta casa.

ENTIERROS PARA HOY

- Emilia Mateu Marimón, San Andrés, 231, a las nueve. José Pomades Masana, San Andrés, núm. 425, a las tres. Pedro Illares Castro, Carmen, 31, a las tres. Teresa Rovelló Pla, Llobregat, 49, a las tres. Teresa Paradell Valls, Aribau, 130, a las diez. Rosendo Reguart Dosdà, Lope de Vega, 5, a las tres. Antonio Corbera Tió, Aviñó, 58, a las tres y media. Bartolo Pagan Sánchez, Hospital Clínico, a las dos y media. Francisca Martínez Corredor, Hospital Clínico, a las dos. Filomena Cervera Menguijon, Hospital, 124, a las nueve. Josefa Font Palay Arzobispo Padre Claret, 135; a las tres. Rosario Segura Juste, Pasaje Costa, 12; a las tres y media. Emilia Molina Mestra, Burriana, número 60; a las tres y media. José Albalat Balagué, Párroco Triadó, 35; a las tres.

PIOS SUFRAGIOS

- Don Alberto Soldevila y Rosal. — Misas de diez a doce, en la Capilla del Santísimo Sacramento de la parroquia de San Jaime. Don Francisco Sagrera y Rabassa. — Funerales en la iglesia de Nuestra Señora de Pompeya. — A las diez y media. Doña Petra Batlle y Molins. — Misas de diez a doce, en el altar del Santísimo Sacramento de la iglesia parroquial de San Francisco de Paula. Doña Regina Romero Girón y Vallarín. — Misas en el convento de Padres Carmelitas (Avenida de Alfonso XIII).

Sesión científica

La Sección de Fisiología de l'Academia i Laboratori de Ciencies Mediques de Catalunya, celebrará sesión científica, hoy, viernes, a las siete de la tarde, en su local social, Lauria, 7, pral., en la que se desarrollarán las comunicaciones siguientes: Doctor Juan Freixas, «Consideración de un caso notable». Doctor Conrado Xalabarder, «El infiltrado precoz experimental».

ESTRENIMIENTO no se cura con purgantes y laxantes fuertes, sino con la sopa dietética y vegetal. Bratella que devuelve a los intestinos el funcionamiento normal. Folletos gratis. Venta en principales farmacias. «Lukuta» Ibérica, S. L. Valencia, 238. BARCELONA

SUSCRIPCION PUBLICA A TITULO IRREDUCTIBLE DE 68.384 Cédulas de CRÉDITO LOCAL INTERPROVINCIAL al 6 por 100

de 500 pesetas nominales, con cupones trimestrales, amortizables a la par, en veinticinco años, por sorteos semestrales, a partir de 1933.

EMISION GARANTIZADA DIRECTAMENTE POR EL ESTADO

de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto de 8 del mes de Diciembre actual. El Banco de Crédito Local de España realiza esta emisión, cuyo producto se destina a la construcción de caminos vecinales, en virtud del convenio celebrado con la Mancomunidad de Diputaciones y aprobado por dicho Real Decreto.

La emisión tiene, además de la garantía del Estado, mediante consignaciones en sus Presupuestos, la general y completa de las Diputaciones y del Banco.

Las Cédulas de Crédito Local Interprovincial se cotizan diariamente en las Bolsas Oficiales como fondos públicos. Con ellas pueden constituirse fianzas y depósitos en la contratación con Ayuntamientos y Diputaciones. Son utilizables para constitución de reservas de las Compañías de Seguros. Se admiten por el Banco de España en garantía de préstamos y cuentas de crédito, y el de Crédito Local, realiza también la pignoración, prestando hasta el noventa por ciento de su valor.

LAS CEDULAS LLEVAN CUPON ENTERO DE 31 DE DICIEMBRE CORRIENTE

EL RENDIMIENTO LÍQUIDO, TENIENDO EN CUENTA EL CUPON TRANSCURRIDO, ES DE 5'60 por 100

TIPO DE EMISION: 98 por 100, o SEAN 490 PESETAS POR CEDULA pagaderas en el acto de la suscripción, entregándose carpetas provisionales, que serán oportunamente canjeadas por los títulos definitivos.

La suscripción quedó abierta el día 12, y se cerrará en el momento de quedar solicitados todos los títulos.

PUNTOS DE SUSCRIPCION EN BARCELONA

Table with 2 columns: Bank Name and Location. Includes Banco de Cataluña, Banco Hispano Colonial, Soler y Torra Hermanos, S. A. Arnús Gari, Banca Marsans, Banca Arnús, Garriga Nogués Sobrinos, S. en C., Banco Urquijo Catalán, Hijos de F. Más Sardà, Banca Rosés, Banco Central, Orzáes y Gorina, Jover y Compañía, Banca Mir, Crédito y Docks de Barcelona, Banca Nonell, Banco de Préstamos y Desuentos, Banca Tusquets, S. A.

CASSA DE LA SELVA: Bosch y Codolà, Jubert y Presas. GRANOLLERS: Banco de Granollers. PALAFRUGELL: Banco de Palafrugell. REUS: Banco de Reus de Descuentos y Préstamos. RIPOLL: Banca Suñer. SABADELL: Banco de Sabadell. TARRASA: Banco Comercial de Tarrasa. TORTOSA: Banco de Tortosa. VALLS: Banco de Valls.

y en todas las Sucursales y Agencias de los Bancos y Banqueros expresados.

SEÑORAS: Visiten los almacenes EL BARATO y podrán aprovecharse de la gran venta de RETALES de géneros de invierno TODOS son de gran utilidad y pueden adquirirse por poquísimos dinero.

Un comentario al V Congreso Nacional Municipalista

Ha causado excelente efecto el notable y razonado artículo que publica la interesante Revista «Su Finca»...

El articulista parte del principio de que los Congresos Municipalistas que vienen celebrándose en España tienen como misión primordial el estudio de los problemas que afectan a los Municipios...

A tal efecto, señala el artículo de referencia, la obligación de los representantes de la Propiedad, de defender sus intereses para que las obligaciones que pueda pretenderse imponer a aquella sean las que resulte de la potencia económica social que el Municipio tenga...

Se extiende, después el articulista, en muy atinadas consideraciones, y añade que mientras son invitadas a las indicadas reuniones, para tomar parte en sus debates, sobre puntos que afecten directa o indirectamente a la Propiedad...

«Conferencia Club»

HENRY BIDOU HABLA SOBRE EL PARIS DE 1830

Henry Bidou ha conseguido un gran éxito como conferenciante y ayer el salón del Hotel Ritz presenciaba la concurrencia más numerosa que ha visto Conferencia-Club.

Bidou nos hizo pasear por el París de 1830 y entre sus personajes románticos. Así presenta a Gerardo de Nerval, yendo todos los días a sentarse frente a la tienda de un comerciante de bastones...

Y a través de los jardines y de su encanto, el conferenciante nos conduce hasta la juventud de Víctor Hugo, a su boda con Adela, a su casa de la calle Vaugirard...

se enamora perdidamente de madame Víctor Hugo. Y después de asistir a la ruptura de Hugo, y de Sainte-Beuve, nos acercamos a Alfredo de Musset, cantando a la «Andalousse de Barcelonnette»...

Mas... Porque no dejemos de conocer «todo» el París de 1830, el conferenciante nos lleva a los lugares poco recomendables de la derecha del Sena, donde los ladrones y bandidos de la época se reúnen en la taberna «Au lapin blanc»...

Terminando su bella disertación, monsieur Henry Bidou, describe un baile de la época, donde entre leves muselinas, faldas de volantes y mangas de jamón, podemos hallar a todas las románticas...

Conferencia deliciosa la de Henry Bidou, que fué cerrada con una ovación llena de cordialidad admirativa.

La Lotería de Navidad

Barcelona, según los datos oficiales a que nos referimos, se juega este año 38.855.000 pesetas cifra que comparada con la de 37.385.000 a que ascendió la venta del año pasado, arroja un aumento de 1.470.000 pesetas.

De la citada cantidad que juega Barcelona, corresponde a la capital 38.037.000 pesetas y al resto de la provincia 818.000.

La venta en las Administraciones arroja el siguiente resultado:

- Número 12: Miguel Valdés, pesetas 8.000.000.
Número 35: María Illa, pesetas 5.851.000.
Número 6: Adela Morales, pesetas 3.991.000.
Número 27: J. R. de Raso, pesetas 3.004.000.
Número 20: Josefa Vallarino, pesetas 2.324.000.
Número 10: Isidro Pagés, pesetas 1.680.000.
Número 29: Martín Salvá, pesetas 1.044.000.
Número 13: Felipe Ravell, pesetas 950.000.
Número 8: Josefa B. de Lluch, pesetas 823.000.
Número 9: Rosa Ugarte, 695.000 pesetas.
Número 41: Rosa ePrelló, 680.000 pesetas.
Número 40: Concepción Quilis, pesetas 634.000.
Número 22: Rafael Vidal, 614.000 pesetas.
Número 32: V. de Cotarelo, 598.000 pesetas.
Número 43: Josefa Giménez, pesetas 521.000.
Número 31: Asunción Buena, pesetas 515.000.
Número 19: Mariano Turmó, pesetas 515.000.
Del resto de la provincia las que más han vendido han sido las Administraciones de San Feliu de Llobregat, que regenta Josefa Pala y la de Manresa, de Pilar Urquía.

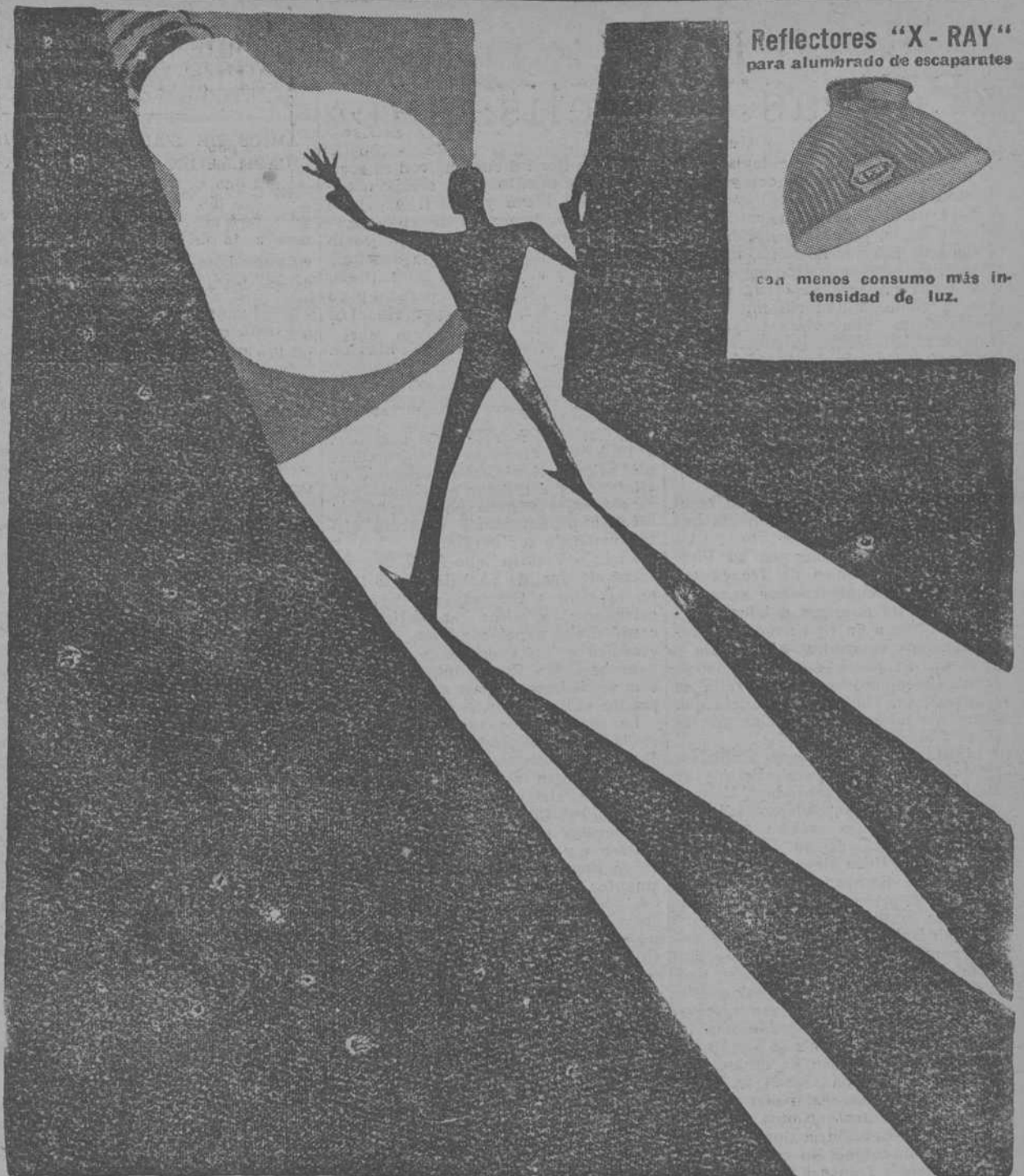
La primera ha despachado billetes por valor de 148.000 pesetas y la segunda por 125.000.

Los otros pueblos de Barcelona no ha llegado ninguno a las 100.000 pesetas.

De España entera sigue siendo la primera Administración en cuantía de venta, la de don Miguel Valdés y este año la segunda la de doña María Illa, ambas de Barcelona.

El año pasado la segunda era doña Menolita de Pablo, de Madrid que como se recordará dió el primer premio hace dos años; pero este año María Illa ha vendido más. Además de los números correspondientes a su Administración, ha vendido los de la número 7, que regentaba; pero como los ha expedido en su número 35, y adelantando ella el dinero, se le deben abonar en cuenta las 180.000 pesetas vendidas substituyendo a la Administración 7, y por tanto, los 5.815.000 de pesetas que en los datos oficiales se la asignan son, en realidad, 6.031.000. Las cuentas claras.

La entidad que más ha repartido en participaciones este año, ha sido la correspondiente al Montepío de Vigilantes, y le siguen en importancia de cifra los carteros.



Reflectores «X-RAY» para alumbrado de escaparates



con menos consumo más intensidad de luz.

LAMPARAS «METAL» MARCA DE GARANTIA INSUPERABLE COMPANIA GENERAL ESPANOLA DE ELECTRICIDAD Lámparas METAL, Ronda Universidad, núm. 33, Barcelona.

C.G.A. COMPANIA GENERAL DE AUTOBUSES DE BARCELONA, S. A. LINEA: PLAZA DE CATALUÑA A PEDRALBES Y SAN JUSTO DESVERN. Se pone en conocimiento del público que, a partir del próximo sábado día 20 del corriente, se establecerán en esta línea los siguientes nuevos trayectos...

Table with columns: Ayer fueron dados de alta los siguientes abonados, TELEFONOS, Nombres, Domicilio. Includes names like Artillería, Balitrand, Balitrand, Bogná, Comestibles, Calzados Güell, Centro Asturiano de Cataluña, Clavé, Duch, García Martínez, etc.

Todas las empresas comerciales prefieren la publicidad de EL DIA GRAFICO

LIBROS

NOTAS BIBLIOGRAFICAS LECTURAS

Eça de Queiroz «La Capital» (novela). Traducción de W. Fernández Florez (CIAP)

«La Capital» forma parte de la colección de obras inéditas que dejó en el fondo de una maleta, al morir, Eça de Queiroz. No se saben bien las causas de esta omisión del gran ironista portugués. Muchos grandes

do? Este secreto se lo llevó a la tumba el autor. Sin embargo, justo es imaginar que si hubo tales escrúpulos fueron injustificados. «La Capital» es una hermosa novela con todos los «aspetos propios del estro de Eça de Queiroz. Es una crítica de Lisboa, su sociedad y ambiente, de trazo inconfundible.

«Los Maias» y «La Capital» se completan. Esta prolongación del asunto en un mismo autor a través de dos o más obras, es tan antiguo como la literatura y los grandes poemas antiguos. «El Ramayana», «La Odisea», «La Ilíada» lo atestiguan. Sir acudirá a precedentes tan arcaicos, Cervantes es un caso irrecusable, y, en los tiempos modernos Dickens, Balzac, Zola, Pérez Galdós nos dejan ejemplos. La idea de Eça de Queiroz de escribir a estilo de la «Comedia Humana», de Balzac, una serie de novelas que fueran trazo de la sociedad portuguesa, con el título «Escenas de la vida real», induce también a esa creencia sobre el valor complementario de «La Capital», respecto a «Los Maias». Quedamos en que el novelista se erganó así mismo al repudiar con el olvido la novela que ahora acaba de ser traducida al castellano, y que viene a enriquecer las obras de Eça de Queiroz, sin restar ni añadir a éste un ápice de gloria.

Y ya que de la traducción hablamos es indispensable hacer un elogio caluroso del traductor, Wenceslao Fernández Florez.

El humorista español ha dado un ejemplo de modestia y fervor a la par, digno de tener imitadores y de señalarse como un acontecimiento literario. Ha hecho de la prosa portuguesa una traducción magnífica de sabor castellano, que da a la novela el valor de una obra escrita en idioma vernáculo, sin la dureza y la insinceridad casi insuperable en las traducciones.

Se lee «La Capital» como una novela pensada por Eça de Queiroz y escrita por Fernández Florez, su discípulo entusiasta.

Eça de Queiroz ha tenido suerte con sus traductores españoles. Valté Inclán consagró su pluma de oro a verter, tiempo hace, una novela de Eça de Queiroz. Ejemplos preclaros dignos de ser tenidos en cuenta por editores chicos que profanan traducciones eminentes, entregándolas a manos inexpertas y desdichadas de jornaleros de la pluma que lo mismo podrían serlo de una casa en construcción.

JUAN GUIXE

Sobre el parentesco literario y la crítica

Aunque los conceptos que aquí queremos consignar pueden ser—y, de hecho, lo son—, aplicables a todos los sectores de la crítica, nosotros hemos de referirnos de un modo especial y concreto a la crítica literaria.

Indudablemente, la más alta jerarquía conferida al espíritu del hombre estriba en la facultad de poder ejercitar su juicio crítico sobre todas las cosas humanas. Así, el dominio de la crítica se extiende ilimitadamente a todo lo existente, o, por mejor decir, a todo lo creado por la humana invención. E incluso en aquellas manifestaciones de la naturaleza visible y sensible, que no depende ya del factor humano, el hombre puede libremente aplicar su razonamiento crítico. No otra cosa que esta es, en el fondo, la filosofía. La Historia está llena de ejemplos elocuentes de los embates sufridos por la facultad crítica del hombre al chocar contra el dogmatismo, la fe o la superstición. Ciertas formas de la crítica en materia religiosa, han recibido la denominación de heterodoxia, de herejía... Ciertas formas críticas de la ciencia política, han conducido al hombre a una aparente anarquía doctrinal. Y ciertas formas de crítica, en el terreno del Arte y de la Literatura, han llevado al hombre a la negación, que es tal vez la forma crítica más opuesta a la crítica misma, la antirritica, cosa, en esencia, inexistente, pues hasta la negación sistematizada supone un ejercicio intelectual que en cierto modo, de una manera estéril, es también una crítica.

Eta misma semana, Henry Bidou, en «Conférentia Club», ha planteado un problema de crítica literaria que, sin ser original, tiene, no obstante, una actualidad siempre renovada.

Dicho problema no es otro que el de la novedad u originalidad literarias. El ilustre crítico literario de «Le Journal des Débats» sienta la tesis—repetimos que no es nueva—, de que no existe nada nuevo ni original en la literatura, no sólo contemporánea, sino en la de hace varios siglos, ya que según el señor Bidou, los libros aparecidos desde hace un millón de años fueron, en realidad, escritos en las primeras edades del hombre.

El ejemplo presentado por Bidou en defensa de su teoría, tiene, a primera vista una «frappante réalité», un sello de verismo extraordinario. Es indudable que los héroes Edipo, Hércules, Aquiles, Perseo, Teseo, Jason, Rómulo, Sigfrido, Tristán y otros de los enumerados por el señor Bidou, incluyendo entre ellos al Ciro, y los peras e incluso al Tíglath Phléser, de los asirios, poseen rasgos comunes, una gran semejanza, no sólo en sus originales sino también en la finalidad de sus destinos. Todos ellos tienen un origen obscuro e incierto y todos tienen una misión civilizadora que ejecutar. Todos—de una forma general—, realizan grandes empresas y matan monstruos: Hércules vence al león de Numidia y a la hidra de Lerna; Edipo vence a la Esfinge y liberta al pueblo tebano; Teseo vence al minotauro, y, merced al amor de Ariadna, logra salir del laberinto de Creta; Jason lucha con las Stinfallas, aves terribles cuyas plumas son acoradas flechas y vence a los gigantes de la isla de Aetes; Sigfrido vence al dragón que guarda el tesoro de los Nibelungos, etc. etc. En todos ellos los dones de astucia, fortaleza y prudencia están sumamente acusados. Todos ellos son bellos, magníficos, liberales... Y, como dice muy bien el señor Bidou—siguiendo la relación de parentesco existente entre todos estos héroes—, todos son igualmente infieles a sus respectivas amantes: Hércules es infiel a Yola, Tebes a Ariadna y Tristán a Isolde... Por su parte, Teseo también realiza empresas heroicas en gran número.

Y el señor Bidou termina su paralelo entre estos personajes—que se asemeja mucho a las Vidas Paralelas del viejo Plutarco—, diciendo que, a su juicio, todos estos héroes no son otra cosa que el fruto de una fábula o leyenda primitiva nacida en las selvas germánicas, y que el héroe tipo, el proto-héroe es el Sol, o, por mejor decir el Día, aduciendo consideraciones en apoyo de su hipótesis que no son del caso enjuiciar. En este proceso de semejanza y aun de identidad hay algo de lo característico en todas las grandes leyendas. ¿No se acusó de plagio al poeta inglés Milton (1608), cuando el escocés Landier pretendió demostrar que «El Paraíso Perdido» estaba hecho sobre la obra del jesuita alemán Jacob Masenius «Sarcothea», y del «Adamus Exil» de Grotius? Sin embargo, el mismo Milton confesó que se había inspirado para su obra en «Adán, o el pecado original», de un tal Andreini. ¿Acaso el «Fausto», de Goethe no es una leyenda hagiográfica de la Edad Media, la leyenda de los santos Fausto y Cipriano, que también usó Calderón? ¿Por ventura no existen noventa y siete versiones diferentes de «Don Juan Tenorio»? ¿No se recuerda que «Romeo y Julieta», de Shakespeare,

está inspirado en un relato verídico que figura la «Historia de Verona», de Girolamo de la Corte; que la historia del «Mercader de Venecia», fué tomada en el siglo XIII por el autor anónimo de «Gesta romanorum» y que en el siglo XIV el florentino Giovanni la volvió a escribir con el título de «Il Pecorelle»? ¿Acaso no existe una sorprendente semejanza entre «Le Rouge et le Noir», de Stendhal, «Madame Bovary», de Flaubert, y «El Primo Basilio», de Eça de Queiroz? ¿No es también probable que exista parentesco entre el «Volpone», de Ben Johnson y «Los intereses creados», de Benavente? ¿Y no guarda cierto parentesco con el «Métrope» de G. G. Wilde?

Cuando el otro día, en estas mismas columnas, el ilustre autor de los «Ecos» se refería a este tema, tenía no escasa razón al decir, con el señor Bidou que la originalidad en literatura es sumamente difícil.

Pero, excluye esta dificultad el valor literario de las obras? Este es el punto central de nuestro comentario. Si hemos de atendernos a una crítica rigurosa que no sea más que valores negativos—es decir, la crítica a que antes aludíamos, tan contraria a la que preconizaba madame Staël—, será sumamente difícil o imposible hallar obra alguna que resista sus golpes demolidores. En un número infinito de cosas la fábula en sí no constituye el valor principal de la obra. Si tal sucediese, los poetas mejores de todos los tiempos merecerían ser acusados de plagios y de mediocres, puesto que los motivos fundamentales de sus poemas han sido los mismos desde los tiempos más remotos. Desde Homero hasta Shakespeare, o desde Teócrito a Byron, los poetas de todos los tiempos han cantado el amor, el dolor, la pasión, el odio, la vida y la muerte, es decir, los temas eternos, eternos como la vida misma. Lo único que existe, que ha existido siempre.

Es preciso instaurar la otra crítica, la crítica no de los defectos, sino la de las excelencias de cada obra, pues no hay obra mala que no contenga algo bueno. El vigor de la crítica negativa y demolidora, nos llevaría a una negación categórica y rotunda de la literatura misma.

FRANCISCO CARAVACA

Los libros políticos

«La filosofía de la autoridad», por el profesor Giuseppe Rensi, traducción de Tivas Cherif. Ediciones lasón. El profesor Rensi tiene, en España, una doble actualidad, su muerte en las cárceles fascistas, y la traducción de su obra «La filosofía de la autoridad». Obra fuerte, llena de citas, definiendo el concepto de autoridad basándose principalmente en Platón y Spinoza.

Rensi ha puesto un prólogo para la edición castellana. He aquí algunas de sus afirmaciones:

«El Estado no puede ejercer coacción sobre el pensamiento, no tiene la fuerza», y por lo tanto, mucho menos el derecho. Tendrá, sin embargo, la fuerza de impedir la «difusión» del pensamiento, pero esto miraría su propio ser, su poder, su fuerza, por que desgastaría las células en que tal fuerza se forma. Se vería, en la realidad que los hombres pensarían de un modo y obrarían de otro y, por lo tanto se corromperían.»

Acaba de aparecer VEINTE CUENTISTAS DE LA NUEVA RUSIA

Ognier, Fedin, Ivanor, Ekrenburg, Gladkor, etc.

«Cualquiera de ellos por su realismo, por el latido humano que los erciende y colorea, conquistará plenamente el ánimo del lector.»

J. Lebrón (El Sol)

5 pesetas

Librería C.I.A.P. Librería BARCELONA Ronda Universidad, 1

BOLETIN DE PEDIDO

EDITORIAL ZEVS Apartado 9.091 — Madrid Sirvase remitirme, contra reembolso, libre de gasto, un ejemplar de «Veinte Cuentistas de la Nueva Rusia» Nombre Dirección Población

«Los mejores ciudadanos resultarían castigados y qué mayor daño para el Estado y su fuerza que el que sean tratados como malvalos y enemigos los varones honestos por que piensan de modo distinto y no quieren fingir» «El Estado, comportándose así, colocaría automáticamente en contra suya a todas las conciencias rectas y recogería únicamente en torno suyo las conciencias falsas, las cuales, aunque más numerosas que las primeras, no pueden proporcionar al Estado fuerza ni derecho.» El libro «La filosofía de la autoridad», se vende al precio de cinco pesetas en todas las librerías y en la Agencia Internacional de Librería Blanca de Navarra, 5, Madrid. «Los últimos capítulos de la Historia», por J. Sánchez Rubió. Ediciones L. T. C., Barcelona. Se trata de una fantasía político-filosófica, que va desde la revolución bolchevique al fin del mundo. Libro que combate el materialismo de los pueblos, sentimiento que convulsiona la humanidad; está trazado como una novela, haciéndolo ameno.

Panorama semanal

DE CARA AL MAR

La ciudad se ha puesto de cara al mar. Unas crónicas de Santiago Vindrell y el libro «Burlando el bloqueo», han señalado la iniciación del simpático movimiento en el que, hombres de mar y hombres de Letras, se darán la mano, unidos por el común amor a la gran planicie azul. No sería raro que unos y otros se constituyesen en asociación de amigos del mar. Parece ser que un día de estos se publicará, con tal objeto, un manifiesto suscrito por firmas muy conocidas. Tal vez en nuestra sección bibliográfica del próximo viernes, podamos publicarlo.

UNA GRAN FIGURA

La figura de Abraham Lincoln, el gran ciudadano que se hizo a sí mismo y a su patria y dió la libertad a los esclavos, va a ser incorporada a nuestra literatura, merced a la traducción española de la biografía de Emil Ludwij, que será lanzada en seguida por «Editorial Juventud».

UN RECORD

«Esplendor y ocaso de los Romanos», el interesantísimo libro de Ana Wyrubowa, está batiendo un curioso recordo: el de artículos periodísticos dedicados a comentar una obra, al margen de los que la crítica subraya su aparición. La traducción española del libro de la favorita de la Zarina, publicada por «Editorial Juventud», ha concentrado sobre sí la atención de escritores y cronistas de nuestros principales cotidianos. Con estos artículos, notabilísimos muchos de ellos, «Juventud» podría publicar otro libro tan voluminoso, por lo menos, como «Esplendor y ocaso de los Romanos».

«UN SOLTERO DIFICIL»

Así se titula la nueva novela de Juan Aguilar Catena, que acaba de aparecer en edición especial de «La Novela Rosas». Se trata de una obra deliciosa del autor de «Los enigmas de María-Luz», «Nuestro amigo Juan», «La ternura infinita», «Dos noches», etc., etc.

«LOS ULTIMOS CAPITULOS DE LA HISTORIA»

Raras veces se ofrece un libro que siendo profundamente filosófico sea ameno e interesante en grado sumo y que tan atractivas páginas ofrezca a la curiosidad del lector, como el que acabamos de recibir en esta Redacción con el título de «Los últimos capítulos de la Historia».

El autor, que por la presente obra descubre una vasta ilustración, ha de ser gran observador y estar eminentemente poseído del sentido de la lógica. No de otra manera se comprendería la innegable coordinación de los hechos que expone con los que siempre se han producido en circunstancias parecidas a las presentes, caracterizadas por un decadentismo—digámoslo así—precursor de la total ruina de un sistema de civilización.

De la lectura de la obra que nos ocupa, se desprenden enseñanzas terribles para los pueblos materialistas que llevarán a la humanidad a un grado funesto de relajación y egoísmo que convulsionará generaciones enteras y se manifestará en horrendas catástrofes colectivas.

PEDRO DE RÉPIDE LA RUSIA DE AHORA

Este gran libro ofrece en sus páginas admirables una visión imparcial y completa de la Rusia de hoy. 5 pesetas

CIAP, Librería Barcelona Ronda de la Universidad, 1, Cortes, 592 — Barcelona.

REGALE LIBROS

BURLANDO EL BLOQUEO

(La tragedia del marino neutral)

POR EL CABALLERO DEL MAR

5 ptas. EN TODAS LAS LIBRERIAS

¡La novela española de la guerra!....

EDITORIAL JUVENTUD, S. A. BARCELONA Provenza, 216

CINEMATOGRAFIA

Vida Deportiva

KURSAAL

Hoy sábado tendrán lugar las últimas proyecciones de "La canción del Ritz", la notable realización de los Artistas Asociados...

Mañana sábado tendrá lugar el estreno de un excepcional film sonoro Paramount, titulado "S. M. la Girl".

CAPITOL

Hoy viernes, Capitol proyectará su nuevo y sensacional éxito, la primera película hablada de Emil Jannings, "El Angel Azul".

Nuevamente el prestigio de Emil Jannings se ha acrecentado con esta nueva interpretación, que gracias a la actual técnica, permite la revelación íntegra de las innegables condiciones artísticas de Emil Jannings.

Por los valores de interpretación, por su modélica sonoridad y especialmente por el interés humano del asunto, "El Angel Azul", a la par que justifica uno de los esfuerzos más logrados del cine parlante...

"PARIS"

La célebre realización de First National "Paris", será presentada por Cineaes, efectuándose el estreno de la misma dentro de breve tiempo en uno de los más céntricos locales de nuestra ciudad.

"Paris" ha sido clasificada como una de las mejores realizaciones que Hollywood ha producido hasta hoy en cine sonoro. Se trata de una película ante todo de asunto de grandes efectos cómicos y de sorprendente presentación.

El estreno de "Paris" ha de constituir un nuevo acontecimiento.

EL AUTOR DE "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE" HABLA DEL FILM

Erich María Remarque ha pasado unos días en París, donde los más destacados periodistas le han felicitado y han intentado hacerle objeto de una entrevista. Pero Erich María Remarque, a pesar de su celebridad, es un escritor sumamente modesto...

Añadiremos a todo esto que la proyección del film ha motivado un estado de enorme expectación en todo el mundo, y muy especialmente en los países centrales de Europa.

"STUDIO CINAES"

Hoy, a las diez en punto de la noche, se proyectará en el Lido Cine el siguiente programa:

Un documental L. U. C. E. titulado "Anelidos", film cultural en el que las características de las realizaciones L. U. C. E. encuentran una convergencia de interés y plasticidad.

Una superproducción 1909 titulada

"El trágico amor de Monna Lisa", película editada en 1909 y que alcanzó extraordinaria popularidad. Hoy constituye una admirable demostración del film antiguo.

Un film de vanguardia de Alberto Cavalcanti, titulado "Rien que les Eures". Una realización que se aparta en absoluto a todo lo que nuestro público conoce en este género de realizaciones cinematográficas.

Un film de Lupu Pick, titulado "El Rail", una de las obras que mayor influencia han tenido en el cine alemán, y una de las primeras realizaciones que lograron suprimir el título explicativo.



PRESENTA

EMIL JANNINGS

EL ANGEL AZUL

PRODUCCION SONORA

OIGA hablar al

MAGO de la PANTALLA

en ésta, su más reciente y famosa creación

Esta tarde seguirá abierto el despacho de localidades para esta sesión de "Studio Cineaes".

DOUGLAS FAIRBANKS ESTA RODANDO "PARA ALCANZAR LA LUNA"

Una de las escenas ya terminadas de la nueva producción de Douglas Fairbanks, "Para alcanzar la luna",

LAS CUATRO REGLAS

SUMAR valores al cine hispano con Mr. Le Fox Película hablada en español

RESTAR ratos de mal humor con CHARLES CHASE hablando español

Fémina

Paseo de Gracia, 23

MULTIPLICAR la fama lograda en España por su protagonista LUIS ALONSO

DIVIDIR al público de risa con LOCURA DE AMOR su mejor creación

SON DOS PRODUCCIONES DE Metro - Goldwyn - Mayer

film que se está rodando en los estudios de Los Artistas Asociados, en Hollywood, promete ser muy curiosa. Se trata de un acrobático dúo de amor en el cual la música desempeña un preponderante papel.

Este original dúo tiene por autor al famoso compositor de música sin copada Irving Berlin, y su título es "High up and low down" (Trepando a lo alto y descendiendo a lo más bajo). Su acción se desarrolla en el puente de un gran trasatlántico...

CRONICAS DE ZARAGOZA

¿En qué idioma deben escribirse las producciones parlantes destinadas a los cien millones de habitantes que constituyen la población de las repúblicas hispanoamericanas, Puerto Rico, Filipinas y, por supuesto, España? La respuesta es sencilla: en el idioma común de todos esos pueblos.

Lo cual no quiere decir, ni mucho menos, que esa neutralidad es patrimonio de España o de cualquier república de la América de abolengo español. No. En España hay tantas modalidades lingüísticas como en el conjunto de aquellas repúblicas.

Se necesita un lenguaje de todos y para todos. Un lenguaje con la mayor pureza compatible con la máxima elasticidad. Por ese lenguaje han velado, y velan los hispanoamericanos tanto como los españoles.

El glorioso Bello, hijo de América, escribió en el prólogo de su famosa Gramática: "...El mayor mal de todos, y el que, si no se ataja, va

a privarnos de las inapreciables ventajas de un lenguaje común, es la avenida de neologismos de construcción que inunda y enturbia mucha parte de lo que se escribe en América, y alterando la estructura del idioma tiende a convertirlo en una multitud de dialectos irregulares, licenciosos, bárbaros; embriones de idiomas futuros que durante una larga elaboración reproducirían en América lo que fué la Europa en el tenebroso período de la corrupción del latín...

Hay que escribir bien y hay que hablar bien. Y ésta ha de ser la primordial condición de toda película parlante y de sus intérpretes. Pero esto nada tiene que ver con la respectiva nacionalidad o cuna de los autores o de los actores.

En los estudios de California pueden alternar así, muy brillantemente, junto a españoles como Fernández Cué, Ugarte y López Rubio, Carner Ribalta, Neville o Alberich, hispanoamericanos como Ramón Guerrero, Adalberto Elías González, Guillermo Prieto Yeme o Gabriel Navarro.

Y obsérvese una nota interesante, de muy simpática elocuencia: la primer obra de asunto español y personajes españoles filmada en California, no fué escrita por un español, sino por un mexicano; y su protagonista tampoco lo fué un español, sino otro mexicano. (Aludo a "Sevilla de mis amores", obra debida a la pluma de Ramón Guerrero, dirigida e interpretada por Ramón Navarro).

Las precedentes indicaciones me las sugiere la lectura del "Diccionario razonado de modos de bien decir", que acababa de publicar el cultísimo profesor Carlos F. McHale, de la Rutgers University, de New Brunswick.

Un libro interesantísimo, que todo escritor hispano debiera conocer y tenerlo siempre sobre su mesa de trabajo.

Y su autor no es castellano, ni español siquiera. Es... chileno.

MIGUEL DE ZARRAGA

Culver City, California.

Sin novedad en el frente

Continúa el éxito de esta magna película que es el tema de actualidad en Alemania

VEALA EN EL TIVOLI

Superproducción sonora UNIVERSAL



Ahuyente usted sus preocupaciones viendo a ERNES O VILCHES en

CASCARRABIAS

El film hablado en español por excelencia

No deje usted de verlo en COLISEUM

Hoy y todos los días Es un film Paramount

Los partidos de Liga del domingo

LOS EQUIPOS QUE DESPLAZARAN EL ESPAÑOL Y EL BARCELONA

Como ya saben nuestros lectores, el domingo próximo han de contender con la «Real Sociedad» y el «Deportivo Alavés», en terreno de éstos, el «Barcelona» y el «Español», respectivamente.

Los equipos que desplazarán azulgranas y blanquiazules son los siguientes:

«Barcelona». — Lloréns; Walter, Más; Martí, Castillo, Ramón; Píera, Goiburú, Arocha, Arnau y Sagibarba. «Español»: Cabo; Saprissa, Moliner; Trabal, Soler, Besolí; Prat, Tena II, Edelmiro, Bosch y Juvé.

U. A. CLUB DE COLL-BLANCH, 5 PENYA COMARCAL, 2 (SEGUNDOS EQUIPOS)

En el campo que la "U. A. de Coll-Blanch" posee en dicha barriada se jugó este partido, que terminó con el resultado arriba indicado.

Se distinguieron, por los vencidos, el trío defensivo, y por los vencedores, todos, pero especialmente la delantera, que en bonitas combinaciones obligó a empujarse a fondo a los defensores del marco comarcal y gracias a la acertada labor del meta contrario no lograron más que cinco goals, obra de Sánchez, Sarabia, Oliván y Travé (2).

El árbitro Mauri, bastante aceptable, y el numeroso público que asistió al encuentro quedó satisfecho del desarrollo del mismo.

El equipo vencedor se alineó como sigue: Ferrer I, Ferrer II, Andrés, Aonso (en la segunda parte), Farreras, Parra, Bartolí, Oliván, Lladó, Sarabia, Sánchez y Travé.

En el mismo campo, una selección de la "U. A. de Coll-Blanch" venció al primer equipo de la "Peña Frescos" de la U. S. de Sans, por un goal a cero, obra de Andreu, al rematar un buen centro del extremo derecha.

Dicha selección se alineó como sigue: Moral, Jaime, Buñalons, Bastida, Ginés, Madrid, García, Fernández, Andreu, Gibert y Luis.

C. D. SIGLO, 1 - F. D. DEPENDENCIA MERCANTIL, 5

Tuvo lugar en el campo de la U. S. Avant-Fortpienc, el primer partido de los dos que tenían que jugar estos equipos, para disputarse la Copa García. Jugóse el encuentro a todo tren llevando la ventaja los del Mercantil por su gran entusiasmo que pusieron en la lucha; no pudiendo los del Siglo hacer gala de su juego como les es peculiar en ellos; marcaron los goals, cuatro Juanpera y uno Fernández. Por el equipo vencedor encargóse de marcar el único goal, Rodríguez, por mediación de un golpe franco (penalty), con que fué dudosamente castigado el Mercantil.

El equipo vencedor alineó el once siguiente:

Roldán, Pons, Juanias, Tortosa, Samper, Lozano, Casas, Santseugeni, Casals, Juanpera, Fernández.

EL COMITE DE COMPETICION DE SEGUNDA PREFERENTE, HA SUSPENDIDO POR SEIS SEMANAS AL JUGADOR ELIAS, DEL SANTBOIA

En la reunión que celebró anoche el Comité de Competición de segunda categoría preferente falló el asunto promovido a raíz del incidente ocurrido durante la celebración del partido «Santboiá» - «Horta», que tuvo lugar el día 30 de noviembre.

El Comité ha suspendido por seis semanas a Elías, del «Santboiá».

EL PARTIDO REAL UNION - REAL MADRID, QUEDA APLAZADO HASTA EL 17 DE FEBRERO

Madrid, 18. — Ayer regresó a Madrid el equipo merengue, que debía haber jugado contra el «Irún» en el Estadio Gal.

La lluvia que sin cesar viene cayendo sobre la población fronteriza hace diez días ha inundado el terreno de juego, poniéndole absolutamente impracticable.

Convencidos de que todos los aplazamientos son, por el momento, inútiles, el «Real Madrid» volvió anoche con Lipo Hertz a al frente.

En principio, los Clubs están de acuerdo para celebrar este partido el día 17 de febrero, martes de Carnaval, pero el día 15, domingo, el «Madrid» debe jugar en Chamartín contra el propio Irún. ¿Accederían los irundarras a celebrar ese segundo encuentro también en la Corte para obtener mayores beneficios de taquilla, eviando a los jugadores al mismo tiempo un desplazamiento precipitado? Esto es lo que tal vez le proponga al «Real Unión de Irún» la Directiva madridista.



Valencia.—Desembarco de una bandera del Tercio



Valencia.—El desfile de las fuerzas del Tercio



Legionarios comprando naranjas.—(Fots. Vidal)



Jaca.—El cuartel de la Victoria, del que salieron las fuerzas sublevadas. — (Fot. Marín)



San Sebastián.—Entierro del sargento y del guardia del Cuerpo de Seguridad (Fot. Marín)



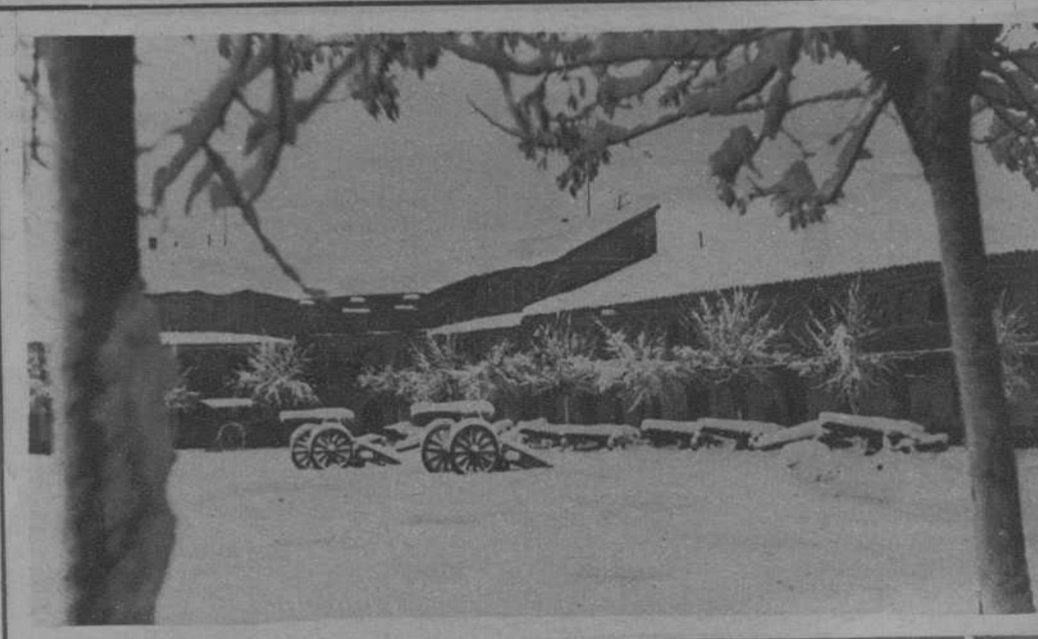
Bilbao.—Establecimientos de la Gran Vía, custodiados por soldados (Fot. Amado)



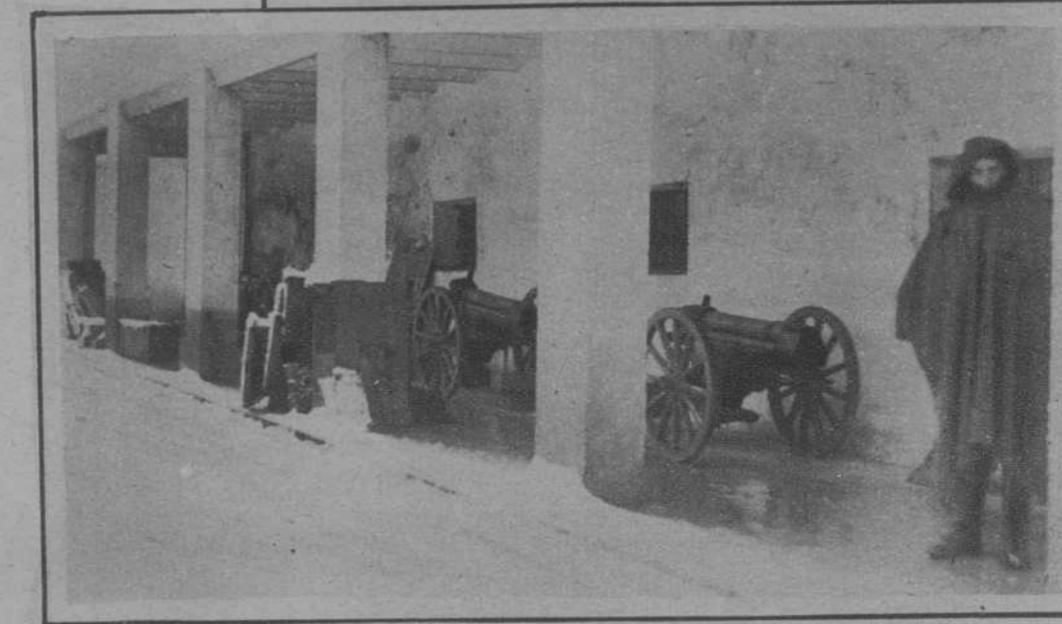
Jaca.—Conducción de soldados sublevados al cuartel de la Ciudadela



Jaca.—La Plaza de la Catedral, en la que fueron muertos dos carabineros



Jaca.—El Parque de la Ciudadela



Jaca.—Cañones recuperados por las tropas del general Dolla (Fots. Marín)

Dolores

*De cabeza, de muelas
y especialmente las molestias
propias de la mujer*

desaparecen rápidamente con

VERAMON

que se distingue por:

*la intensidad de su efecto antídoloroso,
la inocuidad frente al corazón y riñones,
y por no producir sueño o sudores molestos.*

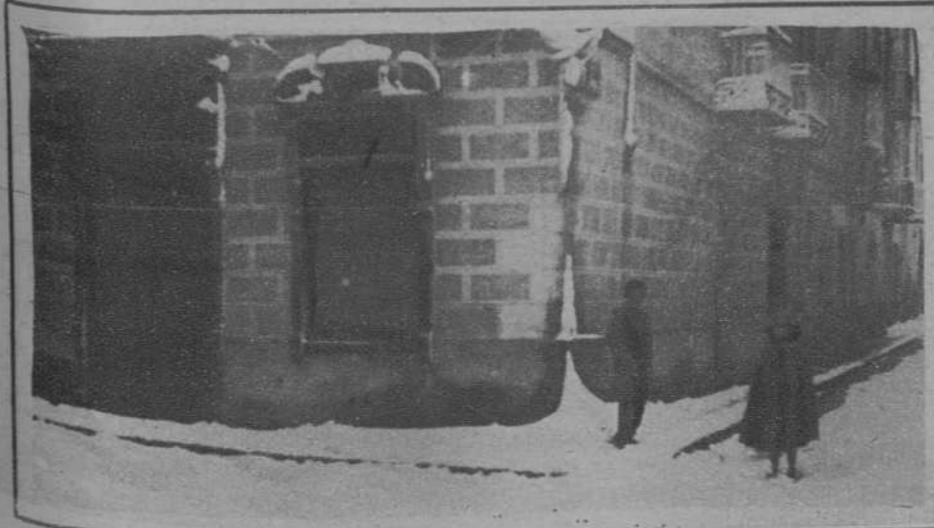
TUBOS de 10 y 20 TABLETAS



80551004



Jaca.—El cuartel de la Guardia Civil. — (Fot. Marín)



Jaca.—La calle Mayor, donde cayó muerto un sargento de la Guardia Civil (Fot. Marín)



Bilbao.—Patrullas de soldados por las calles. — (Fot. Amado)

RADIOTELEFONIA

SOLERTORRA S. C., 0; CASAL DELS ESPORTS, 4

El domingo pasado se efectuó este partido-revanche, en el que a pesar de presentar el Solertorra su equipo titular completo, fueron derrotados por los del Casal, que demostraron nuevamente tener un mejor conjunto que su adversario.

No obstante fué un partido reñido en el que Solertorra puso todo su entusiasmo para desquitarse del partido anterior, pero todos sus esfuerzos fueron inútiles y fueron vencidos por cuatro goals, que lograron los azules por mediación de Christin (2), Satué y Garriga.

El equipo vencedor se alineó en la siguiente forma: Farrerons, Lluís, Parera, Riera, Garriga, Draper, Capellá, Satué, Christin, Zambrano y Coll.

MOTOCICLISMO

REAL MOTO CLUB DE CATALUÑA XVI EXCURSION COLECTIVA POR EQUIPOS

11 de enero de 1931

Las inscripciones para participar en esta excursión que el Real Moto Club de Cataluña organiza para el día 11 de enero próximo deberán ser efectuadas por los capitanes de los equipos correspondientes, quienes las entregarán completas al secretario general del Real Moto Club de Cataluña, para ser transmitidas a los señores don Andrés Bresca, don Francisco Torres, y don José María Valon que componen la Comisión de la prueba, quienes, de acuerdo con el reglamento, revisarán la composición del equipo y designarán, de acuerdo con el capitán respectivo, el color que como distintivo llevarán durante la excursión.

Para efectuar las inscripciones se facilitarán los boletines correspondientes en la Secretaría del Club, debiendo acompañarse los derechos de la inscripción, que se fijan en 10 pesetas por vehículo para los señores socios del Real Moto Club de Cataluña y para los que no lo sean, devolviéndose el importe de la inscripción a los señores socios del R. M. C. C., que tomen la salida.

El plazo de admisión de inscripciones finalizará el 7 de enero.

REMO

REGATAS PARA EL DOMINGO

El Real Club Marítimo de Barcelona organiza para la mañana del domingo próximo en aguas de nuestro puerto, las tradicionales regatas anuales afectadas a la Copa «Nadal» y Trofeo «Juar Camps», de carácter regional e internacional, respectivamente.

ATLETISMO

LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DE MARATHON Y DECLATHLON

Habiéndose concedido por la Real Confederación Española de Atletismo a la Federación Catalana, la organización de los campeonatos de España de Decathlon y Marathon, pronto tendrán lugar las competiciones de estas especialidades, pues han sido fijadas para los días 27 y 28 del actual.

Estos campeonatos se celebrarán, seguramente, en el Estadio de Montjuich, por ser el terreno más adecuado para la celebración de las pruebas de la Decathlon, y el circuito del Marathon se está estudiando y próximamente se fijará en definitiva.

En el campeonato de Decathlon se crea el Trofeo Jaime Nin, para honrar la memoria de nuestro famoso atleta Jaime Nin, cuyo trofeo será adjudicado a la Federación que gane estos campeonatos durante tres años alternos o bien dos consecutivos.

AVIACION

XXIV COPA NAVIDAD Challenge Emilio Solé

El precedente de que viene avalado el Campeonato de Invierno, en su largo y glorioso historial, hace prever y todos los augurios vienen a confirmarlo, que la celebración de esta importante prueba, en su vigésimo cuarto año de su existencia, superará el éxito de las anteriores.

El «Club de Natación Barcelona», organizador de esta importante prueba anual en el puerto, que después tiene digna continuación en la piscina, cuenta con la adhesión de importantes elementos, que como primer año que llevará aparejado la Challenge Emilio Solé, se han sumado incondicionalmente a la disposición del C. N. B. para que esta hermosa manifestación natatoria y de recuerdo hacia quien tanto contribuyó a su mayor propagación, alcance la magnitud que bien merece.

No cabe dudar que los clubs de la región entendiéndolo así, inscribirán a sus más destacados nadadores, para que bajo todos los aspectos, sea una realidad este manifiesto deseo, que el «C. N. B.» agradece de antemano,

para mayor realce de la Challenge, cuyo proyecto, en el más alto concepto social, han elegido los mismos socios. ¿En la «Columna Solé» a quién cabrá el honor de inscribir su nombre por vez primera?

El hecho de disputarse por Clubs y sumando la puntuación de sus tres mejores clasificados en cada una de las categorías de «seniors», «juniors» y «debutantes», con clasificación independiente de la categoría femenina, acuerdo tomado últimamente para poner en igualdad de lucha a todos los clubs participantes, considerará la Comisión de Natación del «C. N. Barcelona», será excelentemente bien recibido y aplaudido por todos, contribuyendo así a la máxima participación, para mejor honrar la memoria del señor Solé.

A los nombres de José M. Puig, Roberto Mantell, José Pinillo, Ricardo Brull, Augusto Heitmann, Juan Gamper y Angel Sabata, los brillantes vencedores de estos últimos años, es de esperar que el día de Navidad del presente año y ante la solemnidad que encierra, sus participantes lograrán con creces, añadir el prestigio de los mencionados, los laureles que tras empeñada lucha, habrán de reportarnos con su codiciado afán de triunfo.

PELOTA VASCA

EN EL FRONTON NOVEDADES Festival a beneficio del Sindicato de Periodistas Deportivos

Anteanoche tuvo lugar en el Frontón Novedades el festival a beneficio de la Caja de socorros mutuos del Sindicato de Periodistas Deportivos.

El programa, excelentemente combinado, atrajo al Frontón de la calle de Cortes numerosa concurrencia, ávida de presenciar una de las más emocionantes luchas deportivas. Esta concurrencia salió plenamente satisfecha del desarrollo de los partidos jugados.

Primeramente se jugó un partido a 35 tantos entre Hernandorena y Marcelino (rojos), contra Irigoyen II y Cazalis II (azules).

El partido fué ganado por Hernandorena y Marcelino, que después de enconada lucha, dejaron a sus rivales a 26 tantos.

Seguidamente se jugó una quiniela que resultó en extremo emocionante por los repetidos empates.

Después de media hora de vivo peloteo, Olazábal alcanzó la victoria.

El partido cumbre jugado entre el trío formado por Olazábal, Arriola y Celaya, contra Laruscain y Guillermo, se decidió a favor de la pareja por 35 a 32 tantos.

BOXEO

MANANA, EN EL ARENAS BOXING CLUB

PEDRITO RUIZ-ORTEGA A OCHO ROUNDS, Y PRESENTACION EN BARCELONA DEL AMATEUR MEDIO FUERTE, ROCA CONTRA TICO

Hoy podemos dar amplios detalles sobre la velada de mañana, sábado, que promete ser de las mejores que hasta la fecha se han combinado.

Abrirán los pesos pluma Canosa y Fortuny, la serie de magníficos combates en los que se puede decir que no hay ninguno que no sea digno de figurar en combate principal; luego Vilanova, el que tiene un match nulo con el campeón Jiménez, con Sánchez, revelación actual. Gámez, sobrado conocido, cor. Cubel, otra figura revelada esta temporada, y a continuación Minguell, el de vistosa esgrima, contra Andreu, cuyas contras y series son de cuidado. Roca, cuya imponente figura y golpeo son las cualidades del medio fuerte vasco-aragonés contendrá con Tico, cuya valía es ya conocida.

A ocho rounds el mejor combate hasta la fecha, del peso mosca, dos hombres de iguales codicioros, y cuyos nombres rubrican su valer: Pedrito Ruiz contra Ortega, la esperanza catalana.

UNA VICTORIA DE PLADNER

París, 17. — En la sala Bullier se ha celebrado esta noche la anunciada reunión de boxeo.

En el combate entre Pladner y Magnozzi, a diez rounds, el francés ha batido a su contrario por puntos.

En otro combate, a doce rounds, efectuado entre Huat y Stan Jehn, el primero ha resultado vencedor, también por puntos. — Fabra.

TENNIS

EL MATCH ESPAÑA - FRANCIA, APLAZADO

París, 17. — El match de tenis España - Francia, que debía celebrarse el 8 del actual, ha sido aplazado

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE POLONIA INAUGURA UNAS FABRICAS

Con asistencia del Presidente de la República polaca, del Consejo de ministros en pleno, de personalidades religiosas y de la representación diplomática extranjera en Polonia, se verificó en Varsovia, el día 2 del corriente mes, la inauguración de las fábricas del Polski Zakłady Philips, S. A.

Después de la ceremonia, el Presidente de la República y demás personalidades estuvieron durante algunas horas visitando los nuevos establecimientos, y tuvieron grandes palabras de elogio para la maravillosa labor industrial realizada.

En la tarde del mismo día el Presidente de la República en su residencia oficial impuso al doctor A. F. Philips la Cruz de Comendador de la Orden «Polonia Restituta», y al señor Staal, subdirector de los Establecimientos Philips, en Holanda, la Cruz de oficial de la misma condecoración.

LA RADIO, OBLIGATORIA EN LOS BARCOS, MERCANTES ITALIANOS

El Gobierno italiano ha dado una disposición en virtud de la cual, desde el 31 de diciembre todos los barcos mercantes de más de 1.600 toneladas tendrán que llevar una estación emisora-receptora de radio.

PARA DESARROLLAR LAS INTE- LIGENCIAS INFANTILES

Hace ya algún tiempo que las estaciones inglesas explican, durante la hora consagrada a los niños, las noticias del día puestas al alcance de la inteligencia de los pequeños auditores.

Esta es una excelente idea para producir en las mentes infantiles el interés hacia todo lo que ocurre en el mundo.

NUEVA ARMA POLICIA

La Policía de Praga tiene automóviles preparados especialmente para lanzar chorros de agua a respetable distancia, que se usan para disolver las manifestaciones populares que no han sido autorizadas.

Sin embargo, antes de poner en marcha el mecanismo hidráulico, se avisa al público de lo que se va hacer por medio de unos altavoces que también van en el vehículo.

LA RADIO Y LA PESCA DEL ARENQUE

Se acaba de realizar en Noruega un proyecto para favorecer la pesca del arenque.

El año pasado se hicieron ensayos, con gran éxito, del empleo de aeroplanos en la busca de bancos de pescado. Se comprobó que era fácil distinguir desde los aviones los pescados en el agua. Se comunicaba entonces a los barcos pesqueros la dirección que llevaba el banco, los cuales salían al encuentro y obtenían con seguridad una buena pesca.

Sin embargo había la dificultad de que pasaba siempre bastante tiempo antes de que los barcos conociesen las observaciones realizadas por el aeroplano.

De aquí en adelante habrá a bordo del aparato un telegrafista que transmitirá en el momento las observaciones; en Alesund se recibirán los despachos telegráficos y se retransmitirán por las emisoras radiotelefónicas. De esta manera los barcos que tengan un receptor corriente, podrán obtener interesantes noticias sobre la pesca.

a petición de la Federación Española hasta el mes de marzo próximo.

Probablemente se celebrará del 15 al 22 del citado mes de marzo. — Fabra.

AUTOMOVILISMO

UN REGLAMENTO UNICO PARA LOS GRANDES PREMIOS INTERNACIONALES

París, 17. — El Automóvil Club de Francia ha comunicado la nota siguiente:

Las grandes líneas de un reglamento único para los cuatro grandes premios, internacionales que deben tener lugar: en Francia, el 21 de junio; en Bélgica, el 12 de julio; en Italia, el 6 de septiembre; y en España, el 4 de octubre, han sido decididas de común acuerdo entre los presidentes de las comisiones deportivas belga, francesa e italiana.

Este proyecto debe ser ahora sometido al secretario general del Real Automóvil Club de España, cuya respuesta no es todavía conocida.

En el reglamento figuran las principales cláusulas siguientes: Primera, la duración de cada carrera será fijada en diez horas; segunda, con los resultados de las cuatro carreras se hará una clasificación general; el premio consistirá en una suma global de 400.000 francos franceses, que será aportada por partes iguales por los cuatro países interesados. — Fabra.

PROGRAMA PARA EL DIA 19 DE DICIEMBRE

RADIO BARCELONA. — Diario hablado de Radio Barcelona. — De 8 a 8.30 mañana: Primera edición. — De 8.30 a 9 mañana: Segunda edición. — 11. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. — 13. Emisión de sobremesa. Cierre del Bolsín de la mañana. El setete Radio alternando con discos selectos: ¡En avant!, ¡A que no!, Regina Riviera, Primavera, Ecos del Cantábrico. — Información teatral y cinematográfica. — Sérenade a l'Infant, Pariset, Orientalisch, La mazurca azul, Valleros. — 15. Sesión radiobéfica, organizada exclusivamente en obsequio de las instituciones benéficas, asilos, hospitales y casas penitenciarias de España. — 17.30. Cotizaciones de los mercados internacionales y cambio de valores. Cierre de Bolsa. — Marche bohème, Don Juan, Nella bionda eglia, Así es la vida, Amor de muñeca, La bella molinera, Bis! Bis! — 18. Sesión femenina. Emisión del número 23 de «Radiófemina», periódico radiado para las mujeres. Artículo de fondo, sección religiosa, literatura, ecos de sociedad, deporte, femininos, cocina, consejos prácticos, belleza, modas, noticias, consultorio femenino, pasatiempos, concursos, etc. — 18.30. El Trío Iberia interpretará: La gavotte de Puyoli, Romántica, Claveles de España, El Cerro de los Angeles. — Noticias de Prensa. — 19. Audición de discos selectos. — 20.30. Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, a cargo del profesor nativo Mr. Martin. — 11. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. — Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde — 21.05. La orquesta de la Estación interpretará: Parade-marsch der Layueu Kerls, Sur le plage, Lamento, Al Uruguay. — Cuplés. Emisión a cargo de la cancionista Conchita Martínez: Granada, tierra mía, Angel de piedad, La es-

pina roja, Luz de amor. — 22. Noticias de Prensa. — 22.05. «Anécdotas musicales», por don Rafael Moragas. — 22.20. Transmisión desde el Café Español de un concierto a cargo de la Orquesta Vitalta.

MADRID. — De 8 a 9. Diario hablado de Unión Radio. Información de todo el mundo. Secciones fijas, a las 19, sobre deportes, literatura y arte. La mujer, Para los niños, Teatro y cine. Tres ediciones de veinte minutos. A las 8, 8.20 y 8.40. — 11.45. Recetas culinarias por don Gonzalo Avello. — 12. Noticias. Crónica resumen de la Prensa de la mañana. Cotizaciones de Bolsa. Bolsa del Trabajo. — 14. Sobremesa. Boletín

VENTA - CAMBIO - ALQUILER

de toda clase de receptores de radio, para corriente alterna y continua, al contado y a plazos, desde 20 pesetas al mes, sin recargo

RADIO-SATURNO - Rambia Sta. Mónica, 2-Teléf. 14458

meteorológico. El Bateo, Largo de la Quinta Sinfonía, La Bejarana, Revista cinematográfica, por Fernando Gil Mantilla. Los Puritanos, Nalla, Marcha turca. — 15.20. Información teatral. Noticias de última hora. — Cambios de moneda extranjera. — 15.30. Presentación de nuevos discos. — 19. Cotizaciones de Bolsa. Cotizaciones de mercancías de las principales Bolsas extranjeras. Diario hablado de Unión Radio. Sección especial. Teatro, por Romero y Criado. — 19.30. Música de baile. — 21.45. Lecciones de pronunciación inglesa, por el señor Phillips. — 21.30. Últimas cotizaciones de Bolsa. Recital de ópera. El Trovador, Hansel y Gretel, dueto, Carmen. — 22. Transmisión del hotel Nacional. Concierto por la banda que dirige el maestro Oropesa. — 23.55. Crónica resumen de las noticias del día. Noticias de última hora.

Una cadena no vale mas que su eslabón más débil.

La cadena más fuerte es débil cuando un solo eslabón es débil.

Un receptor de T. S. H. no dará entera satisfacción más que si todos los accesorios son productos de primera calidad.

Las partes más esenciales del receptor son las válvulas.

Rejuveneced vuestro receptor comprando hoy mismo

VALVULAS PHILIPS MINIWATT

PHILIPS PHILIPS
Serie Maravillosa Super Serie

La festividad de la Patrona del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa

Siguiendo tradicional costumbre, los Agentes de Cambio y Bolsa han obsequiado a su Patrona, Nuestra Señora de la Esperanza, con solemnes funciones religiosas en la Parroquia Basílica de Santa María del Mar, no celebrando, con dicho motivo en Bolsa, las sesiones de cereales por la mañana y valores por la tarde.

A las diez y media de la mañana, y en altar mayor de dicha Basílica, se ha cantado, bajo la dirección del maestro de capilla de la misma, reverendo Muset, la Misa Eucarística, de Perosi, a cuatro voces, habiéndose confiado el sermón al R. P. Fr. Roberto Redal, Dominicó, predicador general de la Orden honoraria de S. M., quien en forma elocuente y con profunda filosofía, ha expuesto su importantísimo tema.

Al religioso acto, y ocupando asiento en el altar mayor, han concurri-

do, por el presidente de la Diputación, el diputado don Juan A. Mas-Yebra; el intendente del Palacio Real, don Manuel Luengo; la Junta Sindical en Pleno de la Bolsa Oficial de Comercio y del Colegio de Agentes de Cambio y Bolsa de esta plaza con el síndico, don Agustín Navarro; secretario, don Isidro Maristany Rosés; vocales señores Galobart, Cabot, Morcego, Marsans y París.

Por la tarde cantóse el Ave María del reverendo F. Muset, ocupando la Sagrada Catedral el reverendo doctor don Juan Llobart, cura regente de la citada Basílica, quien desarrolló su religioso parlamento con gran brillantez, terminándose con los gozos a la Virgen.

El altar, propiedad del Colegio, instalado en la citada Basílica, se hallaba delicadamente adornado, destacando en él la preciosa imagen de Nuestra Señora de la Esperanza, valiosa obra italiana, encargada a Nápoles por los antecesores de los Agentes de Cambio y Bolsa, en aquel entonces llamados Corredors de Aurella.

Átrque de buques surtos en el puerto



«Arta Mendis», San Beltrán. «Amurdán», España E. «Baleara», Barcelona N. «Betis», España E. «Berga», Dique. «Cabrón Segarra», España N. E. «Catalunya», panameño, Contradique. «Cabo Creux», Rebaix. «Cabo San Antonio», Rebaix. «Churrucas», Inglés, Barcelona N. «Darcollas», Inglés, España E. «Exampiners», norteamericano, Barcelo- na S. «Estrellas» noruego, Barcelona S. «Faustino» R. San Pedro, Poniente N. «Infanta Cristina», M. Nuevo. «Juan Sebastián Elcano», Barcelona N. «Infanta Beatriz», España N. E. «Jose Fassio», italiano, Poniente E. «Mallorca», España N. E. «María Elisa», Bosch y Alsina. «Minnón», M. Nuevo. «Isla de Gran Canaria», España N. E. «Mieresa», Costa. «Pinto», Inglés, San Beltrán. «Manuel Caivos», Levante. «Mina Coto», Poniente S. «Niobe», danés, San Beltrán. «Poeta Arias», Dep. Comerçial. «Rio Besosa», Dique. «Sac 2.º», Bosch y Alsina. «Snyg», noruego, Bosch y Alsina. «Tetu», M. Nuevo. «Vilafranca», Poniente S. «Windgar», suco, Poniente S.

situación de los buques de Empresas Navieras que visitan nuestro puerto

COMPANIA TRASATLANTICA (CABECLA) Reina Victoria Eugenia—Saló Almería 15-12 para Barcelona Alfonso XIII—Saló Veracruz 17-12 para Habana Juan S. Elcano—Llegó Barcelona 17-12 de Cádiz López—Llegó Barcelona 26-12 de Port-Saïd Manuel Caivos—Llegó Barcelona 29-11 de Valencia Marqués de Comillas—Saló Cádiz 11-12 para Barcelona Marqués de Comillas—Saló de Barcelona 9-12 para Cádiz Legazpi—Saló Alicante 17-12 para Cádiz Antonio López—Saló Santa Cruz de la Palma 11-12 para Santiago de Cuba Magallanes—Llegó Habana 11-12 de Nueva York Reina María Cristina—Llegó Barcelona 26-12 de Sevilla Manuel Arnés—Saló San Juan Puerto Rico 16-12 para La Guayra Montefiore—Saló Santa Isabel 15-12 para Montevideo Cristóbal Colón—Llegó Bilbao 9-12 de Santander Infanta Isabel de Borbón—Saló Santa Cruz de Tenerife 10-12 para Río Jauerto Buenos Aires—Saló Las Palmas 17-12 para Santa Cruz Tenerife NAVIGACION GENERAL ITALIANA (GENOVA) Augustus—Saló Gibraltar 20-10 para Nueva York Roma—Llegó Génova 21-10 de Nueva Orleáns Duino—Saló Santos 20-10 para Montevideo Orazio—Llegó Molendo 21-10 de Avirgilio—Llegó Génova 24-10 de Valparaiso J. DE TRANSPORTS MARITIMS A VAPEUR—MARSELLA Mt. Viso—Saló de B. Aires el 21-11 para Dakar Mt. Agel—Saló de Mobile el 2-12 para Orán Cordoba—Saló de Pernambuco el 2-12 para Dakar Alsina—Saló Santos el 5-12 para Río Janeiro Ipanema—Saló Río 5-12 para Santos Mt. Ceus—Saló Orán 19-11 para Cayena Campana—Saló Río 5-12 para Montevideo Mt. Guevre—Saló de Dakar el 4-12 para Montevideo Mendoza—Saló Marsella el 5-12 para Valencia Guaraja—Saló Barcelona 11-12 para Buenos Aires YBAICA Y COMPANIA, S. en C. situación y movimiento de sus vapores Mediterráneo—Brasil-Plata Cabo San Antonio—Génova—Barcelona Cabo Palos—Mar-Santos Cabo Quilates—Saló de Génova el 25 para Barcelona Cabo Tortosa—Santos

América del Norte Cabo Mayor—Mar-Nueva York Cabo Espartal—De Nueva York saldrá el 30 para Lisboa Cabo Villano—Nueva Yor-Málaga Cabo Torres—Nápoles-Palermo Cabo Santa María—Mar-Lisboa servicios de cabotaje Cabo Creux—Barcelona Cabo Ortegai—Vigo-Norte Cabo Itzo—Vigo-Málaga Cabo Huertas—Sevilla Cabo Roche—Barcelona-Poniente Cabo Quintres—Málaga-Sevilla Cabo Tres Forcas—Santander-Villagar- cia Cabo Carboiro—De Bilbao saldrá el 21 para Santander Cabo Cervera—Ferrol-Sur Cabo Saerath—Mar-Sevilla Cabo Menor—Barcelona-Poniente Cabo Blanco—Alicante-Levante Cabo La Plata—Mar-Vigo Cabo San Vicente—Huelva-Levante Cabo Peñas—Muel-Norte Cabo Toriñana—De Bilbao saldrá el 18 para Santander Cabo Quejo—Sete-Levante Cabo Corona—Melilla-Poniente Servicios especiales Cabo Nao—Sevilla-Cádiz Cabo Roca—Muel-Sevilla Cabo Santa Pola—Muel Cabo San Sebastián—Valencia Cabo Calera—Bilbao Cabo Hguer—Sevilla Cabo Prior—Sevilla Vizenya—Sevilla Cabo San Martín—Bilbao COMPANIA TRASMEDITERRANEA BARCELONA (BAICARES) Infante D. Jaime—Barcelona Rey Jaime I—Palma Jorge Juan—Palma Belver—Palma Tintoré—Ibiza Balear—Alcudia Ciudad de Palma—Palma José Calafar—Ibiza Ciudadela Cabiera—Ibiza Delfín—Mahón Canarias Infanta Beatriz—Barcelona Isla de G. Canaria—Barcelona Isla de Tenerife—Cádiz-Las Palmas Roure—Santander Plus-Ultra—Las Palmas-Cádiz Príncipe Alfonso—Sevilla Poeta Arias—Barcelona Cádiz-Larache Isla Menorca—Cádiz Estrecho Hespérides—Cádiz M. Primo de Rivera—Tánger Gral. Sanjurjo—Ceuta Málaga-Melilla V. Puchol—Málaga A. Lázaro—Melilla Reina Victoria—Málaga (P) Menores Iseo—Melilla Almería-Melilla Monte Toro—Almería Servicios varios Mediterráneo—Larache Lulo—Ceuta Draga Amparo—Vinaroz Vte. La Roda—Melilla Sagunto—Ceuta Alicante-Sete Navarra—Alicante Carbones Aragón—Avilés Españafofo—Alicante-Avilés Buques fletados Alhambra—Gijón (arribada) Generalife—Muel J. Verduguer—Palma-Gijón Río Francés—Marsella Torres y Bages—Gijón (arribada) Marqués del Turín—Civitavecchia Buques amarrados Río Manzanares—Tarragona Villarred—Tarragona Andalucía—Tarragona Canalejas—Barcelona Tordera—Barcelona Játiva—Valencia

COMPANIA NEPTUN - Bremen SERVICIO REGULAR SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE AMBERES Y BREMEN Todos los vapores que prestan este servicio admiten pasaje de primera clase y carga con trasbordo en Amberes y Bremen; admiten también carga, con conocimiento directo, para los principales puertos de Alemania, Polonia, Dinamarca, Inglaterra, Suecia, Holanda, Rusia, Noruega. PROXIMAS SALIDAS Para Bremen y Amberes Saldrá el día 27 de Diciembre el vapor HERCULES Saldrá el día 30 de Diciembre el buque a motor KEPLER La carga se admite en el tinglado número 7 del muelle Baleares, sin cobrar gasto alguno por concepto de almacenaje. Para pasajes, fletes y demás informes, dirigirse a sus Consignatarios. Comercia Compañía Sagrera S. A. PASEO COLON, 23, 1º TELEFONOS: 14.831 y 19.427

FABRE LINE FROM NEW YORK, PHILADELPHIA saldrá el día 25 de Diciembre el vapor ESTRELLA admitiendo carga Para fletes e informes dirigirse a la Agencia Marítima ELGADO PLAZA MEDINACELI, 5 Telef. 24.605 TINGLADO 17.232

YBARRA Y COMP. S. en C. de Sevilla Línea MEDITERRANEO-BRASIL PLATA MOTONAVE CORREOS ESPAÑOLES SERVICIO RAPIDO REGULAR MENSUAL Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires saldrá el día 27 de diciembre el buque motor CABO QUILATES Admitiendo carga y pasaje Asimilic ubranos conocimiento directo en combinación con las compañías ARGENTINAS DE NAVIGACION MIHAMOVICH, SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA para los puertos de Rosario Santa Fe, Asunción, Bahía del Comodoro Puerto Madryn, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado San Julián, Santa Cruz, Río Gallegos y Punta Arenas CON TRASBORDO EN BUENOS AIRES La carga se recibe en el tinglado situado en el muelle Rebaix hasta el día 26 de diciembre Para fletes e informes dirigirse a sus Consignatarios YBARRA Y COMPANIA, S. en C. Telefonos 15.501 y 15.555 OFICINA TIENE EN BARCELONA: ANCHA número 23, PRINCIPAL.

S. G. T. M. Próximas salidas de Barcelona al trasatlántico FLORIDA saldrá el día 21 de Diciembre para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires El vapor correo CORDOBA saldrá el día 11 de Enero para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires La carga se recibe en el muelle Baleares tinglado número 1, Colina Transportes Consignatario: JUAN SALVADOR RAMBLA SANTA MONICA, 2 Sección Pasajeros, 2111 TELEFONOS Sección Carga, 1810

Linea Mac Andrews Para Liverpool saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PONZANO Para Londres y Amberes saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PIZARRO Para más informes, dirigirse a Mac Andrews & Co. Ltd. PASEO DE COLON, 24, BARCELONA TELEFONO 15.482

Linea Mac Andrews Para Liverpool saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PONZANO Para Londres y Amberes saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PIZARRO Para más informes, dirigirse a Mac Andrews & Co. Ltd. PASEO DE COLON, 24, BARCELONA TELEFONO 15.482

Compañía OCEANIA Susak servicio regular de vapores entre los puertos de Yugoslavia y los de España (Mediterráneo) Línea subvencionada por el Gobierno Yugoslavo Saldrá de Barcelona el día 23 de diciembre, el vapor MORAVA Admitiendo carga con destino a los puertos de Argel, Saffi, Susak, Fiume y Trieste. Siguiendo salda para los mismos destinos el 13 de enero el vapor DIAMANT Para fletes y demás informes, dirigirse a sus Agentes Generales en España. Comercial Compañía Sagrera S. A. PASEO DE COLON, 23, 1º TEL. 14831 BARCELONA 19323

Linea Mac Andrews Para Liverpool saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PONZANO Para Londres y Amberes saldrá el día 24 de diciembre el buque a motor PIZARRO Para más informes, dirigirse a Mac Andrews & Co. Ltd. PASEO DE COLON, 24, BARCELONA TELEFONO 15.482

COSULIGHT LINE Linea rapidísima de gran lujo para NEW-YORK Saldrá el día 20 de diciembre, la lujosa y rápida motonave SATURNIA 24,00 toneladas. 21 millas. LLOYD-TRIESTINO-PUGLIA MARITIMA ITALIANA SERVICIOS REGulares S. T. S. A.—Aereo Expresso Italiano Pagine de ADICIA PHUMP BAIKAS 24,00 toneladas. 21 millas. Tel. 12.497

Compañía Naviera SOTA Y AZNAR SERVICIOS REGULARES DE CABOTAJE SERVICIO CORRIENTE El martes, día 30 de Diciembre, saldrá el vapor ARTIBA-MENDI admitiendo carga para San Carlos, Valencia, Sagunto, Almería, Cartagena, Motril, Málaga, Melilla, Cádiz, Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Muel, Santander y Bilbao. SERVICIO RAPIDO El viernes, 26 de Diciembre, saldrá el buque a motor ALTUBE MENDI admitiendo carga directamente para Valencia, Almería, Almería, Málaga, Sevilla, Cádiz, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón-Muel, Santander y Bilbao. Para ambos servicios se admite carga con trasbordo, habiéndose conocimiento directo para Adra, Almería, Ayamonte, Isla Cristina, Ceuta, Larache, Tánger, Casablanca, Villa Sanjurjo, San Esteban de Pravia y Avilés. Para fletes e informes dirigirse a la COMPANIA NAVIERA SOTA Y AZNAR, Delegación en Barcelona, VIA LAYETANA, 29. TELEF. 24.676

ADRIA FIUME SERVICIO REGULAR CON SALIDA FIJA CADA SEMANA Directamente entre la Península y los siguientes puertos: Marsella, Puerto Mauricio, Oneglia, Génova, Livorno, Nápoles, Palermo, Messina, Malta, Catania, Bari, Trieste, Venecia y Fiume Saldrá de este puerto la motonave ROSSINI admitiendo carga y pasaje. El jueves 25 Dicbre. La carga se efectuará por la «Colina Fiume», muelle de Baleares, tinglado número 2. TELEFONO 17.504 Para fletes e informes dirigirse a su Consignatario EMILIO CA. ANDINI VIA LAYETANA, 17 TELEFONO 13.876

Vapores de P. Garcias Segui Servicio fijo: SEMANAL para CASTELLON QUINCENAL para VINARAZ Salidas: Barcelona todos los lunes. De Castellón, todos los jueves. De Vinaroz, los martes. Admitiendo carga y pasaje. SERVICIO REGULAR DIRECTO BIMENSUAL PARA MUSEL - GIJON por vapores carboneros, admitiendo carga a fletes reducidos. Para más informes dirigirse a P. GARCIAS SEGUI PASEO COLON, 9, ENTRADA PLAZA, 4 PRINCIPAL. TELEF. 6887

BIBBY LINE Se expiden conocimientos directos desde el puerto de Barcelona para Rangoon, Colombo, Port-Saïd, Bombay, Karachi, Madras, Calcuta por transbordo en Marsella, a fletes sumamente reducidos. Para informes e informes dirigirse a su Consignatario: YBARRA Y COMPANIA, Delegación Barcelona, ANCHA, 23, principal. Teléfono 15.501

Compañía Trasatlántica Española De Barcelona saldrá el día 22 de diciembre el vapor JUAN SEBASTIAN ELCANO para Puerto Rico, Venezuela y Colombia De Bilbao saldrá el día 24 de diciembre el vapor CRISTOBAL COLON para Habana y Veracruz De Barcelona saldrá el día 5 de enero de 1931 el vapor REINA VICTORIA EUGENIA para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires De Barcelona saldrá el día 7 de enero de 1931 el vapor MARQUÉS DE COMILLAS para Nueva York y Habana Consignatario en Barcelona: A. RIPOL VIA LAYETANA, 3 TELEFONO 11.450

COMPAGNIE DE NAVIGATION PAQUET MARSEILLE SERVICIO SEMANAL directamente para Marsella Saldrá de este puerto el día 19 de diciembre el magnífico correo francés IMERETHIE II admitiendo carga para Marsella, Tánger, Casablanca, Rabat, Mogador, Mazagán, Kenitra, y Casablanca solamente para Marsella también admite carga con transbordo en Marsella para Le Pvez, Constantinopla, Samson, Fribourg, Batoum y eventualmente Novorassik. Se expiden pasajes de primera, segunda y tercera clase con embarque en Marsella, para los puertos antedichos y Dakar (Senegal). Para más detalles, a sus consignatarios: Ignacio Villavecchia y Comp. RAMBLA SANTA MONICA, 7. TELEFONO 13047

Vapores de Hijo de RAMON A. RAMOS Directo para CARTAGENA Servicio semanal con salida los jueves a las 16.30 de la mañana Admitiendo carga y pasaje Directo para AGUILAS, ALMERIA, MOTRIL, ALGECIRAS y MALAGA Servicio semanal con salida los sábados por la tarde Admitiendo carga y pasaje También admite carga con conocimiento directo para Tánger, Casablanca, Rabat, Mazagán, Saffi, Mogador, Tetuán y Kenitra, con trasbordo en Gibraltar. Para informes dirigirse a su armador y concesionario: Hijo de RAMON A. RAMOS PASEO DE COLON, 19, Tel. 15043

Compañía Trasmediterránea VIA LAYETANA, 2 BARCELONA. PLAZA de las CORTES, 6, MADRID Servicio semanal y rápido del Mediterráneo y Cantábrico saliendo de Barcelona todos los jueves Península - Canarias Servicio quincenal admitiendo carga y pasaje para los puertos del Mediterráneo, Las Palmas y Tenerife, con salidas los jueves Servicio rápido de gran lujo Barcelona, Cádiz y Canarias Saldrá el jueves, día 8 de Enero, a mediodía Infanta Beatriz SERVICIO BARCELONA-VALENCIA Salidas de Barcelona lunes y jueves a las 20 horas Salidas de Valencia: miércoles y sábados a las 10 horas, prestado por el magnífico buque a motores INFANTE D. JUAN SERVICIO BARCELONA-ALICANTE ORAN Salida de Barcelona todos los domingos a las 8 horas, con escalas en Alicante, Orán, Melilla, Ceuta, Málaga, Ceuta, Melilla, Orán, Alicante y Barcelona SERVICIO BARCELONA - CARTAGENA Salidas todos los jueves a las seis horas SERVICIO ENTRE LA PENINSULA Y BALEARES Salidas de Barcelona y Palma todos los días a las 20.30 horas por los acreditados vapores «Infante Don Jaime» y «Príncipe Alfonso»

TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES PECHO

CALDO MAGGI



PRONTO HECHO

HUESPEDES

Espéndidas habiñes.
Montadas con lujo y confort. agua corriente en las mismas. baño, ducha, teléfono, ascensor, calefacción. Visible de una a cuatro. Avda. República Argentina, 256

REVENDEDORES

Calcetines fuertes caballero. 3/50 dna.; idem sport niños. 6 ptas. dna.; calcetas punto mg. caballero. desde 2 ptas. una; (d. niño, desde 0,75; lana, sedas, ramuzas y muchas otras OCAIONES. CASA GARCIA. Alta San Pedro, número 45.

SE VENDE

Jaca, una de las mejores de Barcelona, cinco años, y un charrete grande para caballo de lujo. Razón, C. Ercipicena, núm. 33, de diez a doce.

OFERTAS

CIRUJANA CALLISTA

Gabinete instalado en los salones de la peluquería ESCODA

PLAZA DE CATALUÑA, 9

Con todos los adelantos que la Ciencia moderna aconseja y todas las comodidades de los más renombrados gabinetes europeos y norteamericanos y unas tarifas de Precios asequibles

WIPPET

vendo en perfecto estado. Carmen, número 44, tienda

ZAPATEROS

Corpones suela superior a 6 ptas kilo; de segunda, a 5. Hospital, 56, casa Laborda

VARIOS

Alpargaterías

Plantillas piel cordero con lana 10/25 ptas. Dna. Hospital, 56, Curtidos Laborda

CONDUCIR AUTOS

NAVARRO Buena enseñanza. Seriedad Rocafort, 66

LA TORRE DE BABEL HUBIERA LLEGADO HASTA LOS CIELOS

d. en los tiempos bíblicos hubiese existido el sistema rápido de aprender idiomas que se practica en Consejo de Ciento, 255 3.º por 6 pesetas al mes.

Sras. y Sitas.

que deseen confeccionar ellas mismas sus vestidos. Se cortan y orneban trajes, última novedad, por 4 pesetas, en Valencia, 234, 3.º la (junto a Balmes).

VENTAS

CAMIONES

Stewart 2 y 3 tons. mod. 1929, reform. doble rueda tra. e. de marcha auxiliar etc. espec. p. transp. de pescado o reparto con carrocería frigorífica, ambos estado nuevo especialm. el primero, el cual lleva recorridos 1.000 km. se venden en pública subasta judicial el día 20 del corriente, a las 11 en el Juzgado de Tarragona. Visibles, los días laborables de 10 a 1 en Tarragona. Apodaca, 12

GUERRA al FRIO

Plantillas de piel de cordero con lana útil para quien padece de las plantas de los pies. Señora una peseta par. Cro 125. Hospital 56, casa Laborda

Gran finca rústica

a 25 km. N. Barcelona, se vende por 600 d. R. Travasera 184, 1.º, esquina Bailén, G.

Lámparas madera

pie y techo. Librería, 23

MUEBLES A PLAZOS Y CONTADO LA CASA que da más FACILIDADES

DORMITORIOS desde Ptas. 10 semana
COMEDORES desde Ptas. 6 semana
RECIBIDORES desde Ptas. 250 semana
Antigua Casa PLA CARMEN 64

Por retirarme del negocio se vende la tienda de SOMBRERERIA y GORRAS. Casa FAUGIER, cincuenta años de existencia. PLATERIA, 64

RADIOS BRUNET

Directos al ambrado sin antena ni tierra. Garantía indefinida. Desde 185 pesetas Viadomat, 106, bajos.

FABRICA DE PANTALLAS



Pantallas pergamino, pintadas dibujos lo más moderno.

Desde 1'70 hasta 14'35 Ptas. no debe pagar precios elevados, de lo que puede adquirir a un bajo precio.

MEDALLA DE ORO Exposición Internacional Barcelona 1929

J. CAMPS-Exposición y venta: Paseo Gracia, 125-Tel. 74055



Señora:

PIDA "MADAMEX"
DIGA "MADAMEX"
EXIJA "MADAMEX"



"MADAMEX" APOSITO FEMENINO Ptas. 3'50 la caja EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DEL COMPRADOR



ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Bailey-Baillière - Riera) 4 TOMOS 4 Sólida encuadernación Más de 8,500 páginas en junto

MÁS DE TRES MILLONES DE DATOS 54 MAPAS EN COLORES DE LAS PROVINCIAS Y POSESIONES DE ESPAÑA Datos del Comercio, Industria y Profesiones Indices GEOGRÁFICO y de PROFESIONES SECCIÓN EXTRANJERA

Precio de un ejemplar completo: NOVENTA PESETAS (franco de portes en toda España)

ANUNCIAR EN ESTE ANUARIO ES DAR CON LA EFICACIA DE LA PUBLICIDAD

Anuarios Bailey-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

Muebles - Jaime Homs - Muebles

16 - CANUDA - 16

ULTIMOS DIAS DE LA GRAN LIQUIDACION

POR RETIRARSE DEL NEGOCIO

Habitaciones completas Lámparas

16 - CANUDA - 16

CASA PROVINCIAL DE CARIDAD

SERVICIO PUBLICO DE POMPAS FUNEBRES

DIRECCION Y OFICINAS: Edificio de la Casa Provincial de Caridad

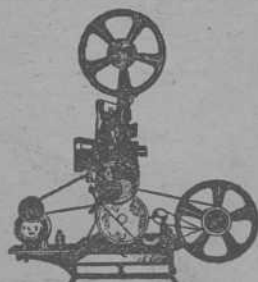
Torres Amat, núm. 8. Teléfonos 16524 - 16525 - 16526

- SUBCENTRALES:** Calle del Clot, 80. Teléfono 50461
Calle de la Cruz Cubierta, 91. Teléfono 33761
- SUCURSALES:** Calle de San Andrés, 221. Teléfono 51051
Plaza del Centro, número 4. Teléfono 33471
Paseo del Triunfo, número 17. Teléfono 52012
Calle de Sarria, número 72. Teléfono 73682
- BADALONA:** Real, número 110. Teléfono 87-B.
- HOSPITALET:** Central: Laureano Miró, número 50. Teléfono 38-H.
Sucursales: Pi y Margall, número 108. Teléfono 31226
Progreso, número 58. Teléfono 31227
- SANTA COLOMA DE GRAMANET:** Anselmo Clavé, número 13

Casa Boldú

GERONA, 135 - Barcelona

VENTAS a 4, 10, 12, 15 y 20 meses de CREDITO
Cambiamos aparatos de Radio Antiguo por modernos enchufables a la corriente
PLAZO MINIMO: Ptas. 10



Aparatos de radio «Philips», «Telefunken», «Ericsson», máquinas parlantes «Viva Tonal», Discos, Bicicletas, Aparatos fotográficos Voigtlander y Kodak, Cines familiares «Kodak» y «Pathé Baby», Prismáticos, Estufas Eléctricas «A. E. G.», Relojes Plumas estilográficas «Parkers», Escopetas.
Un catálogo gratis del artículo que le interese, mencionando este diario.

Fiestas de Año Nuevo

REVILLONES

GRAN SURTIDO DE SOMBREROS, TROMPETAS y artículos grotescos

EL INGENIO

Raurich, 6 : Teléf. 15086 Pídase catálogo

ALQUILERES

PIANOS Alquileres d. Ptas. al mes. C. Bieger, BRUCH, 78

Pisos por alquilar

con ascensor y teléfono, a 100 metros de la Plaza de España, de 18 a 22 duros. Cortes, 335 y 337. Razón en la portería de la casa

Tienda con sótanos

3 grandes habit. 85 d., piso 21 d. mes, 4 habitaciones, piso 26 d. mes, 5 habit. Madruga, 31 (S. G.)

DEMANDAS

APRENDICES

Litógrafos y tipógrafos. Faltan en los Talleres Gráficos Llauger, Enrique Granados, 49

Academia Barcelona

Talleres esd. Jovellanos Taquigrafía en 2 meses Mecanografía en 2 meses Clases para señoritas, caballeros y jóvenes, de 9 mañana a 10 n.

Casa industrial

necesita Inspector comercial para esta plaza con fianza de 50.000 ptas. depositadas en Banco. Sue de 500 ptas. mes. Esc. 9021 Vergara, 11 (Anuncios)

FALTAN

medias oficiales floristas y aprendizas. Gerona, 33, 1.º la

Joven distinguido

propietario y con prósporo porvenir desea relacionarse con señorita o viuda que no exceda de 24 años, por convenirle contraer matrimonio en plazo breve. Recogeré cartas que serán contestadas hasta el día 22. Escribir Joaquín Malet, Nules (Tarragona)

SE DESEAN

chicos a todo estar o sólo dormir. Precios económicos. casa soñada. Valencia, 539, 2.º la

Locales para alquilar, propios para despachos y oficinas, Plaza de Cataluña, 9

Radio Corporation of America

Radiotron



Radio

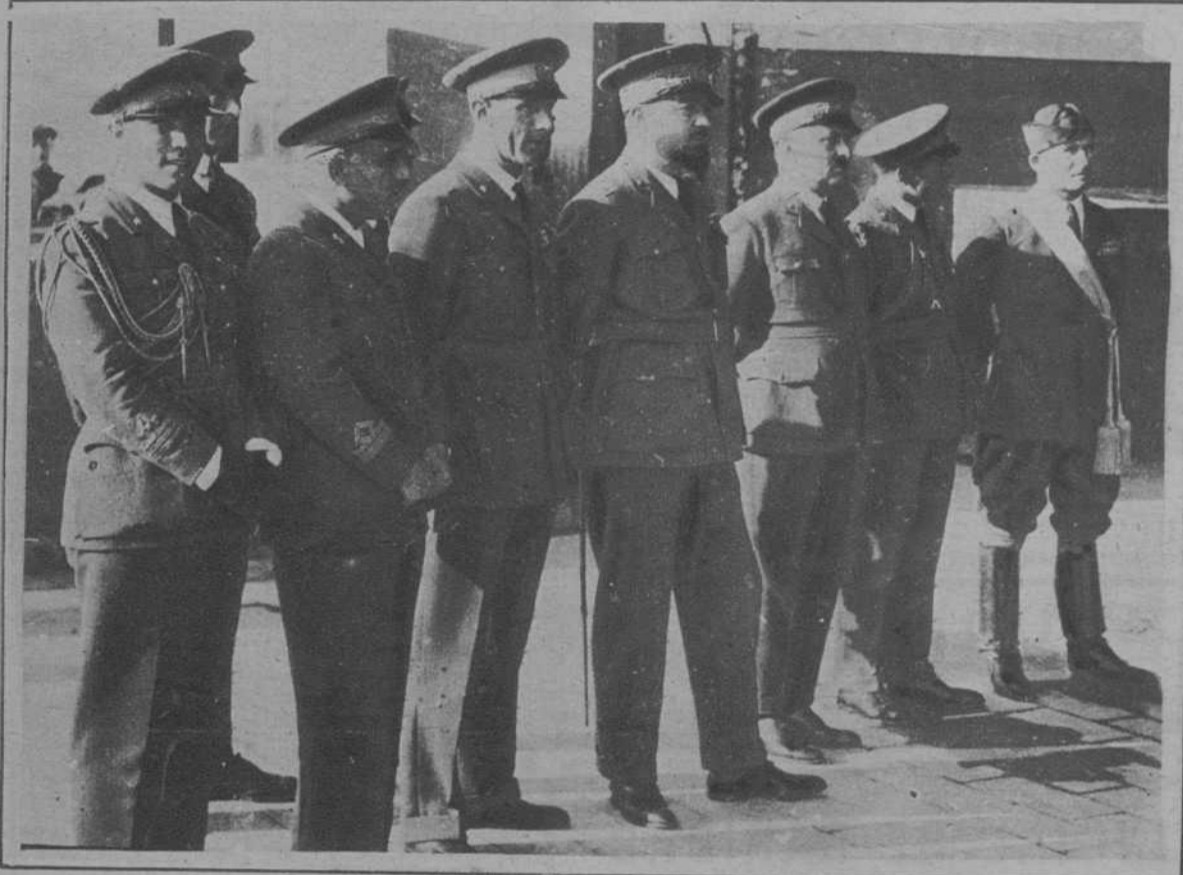
ES UN PRODUCTO



S.I.C.E.
FONTANELLA 8-2°



Los aviadores, pilotos y mecánicos que realizan el vuelo Roma-Brasil



El ministro del Aire de Italia, Italo Balbo



Jaca.—El cuartel de la Palma. — (Fot. Marin)



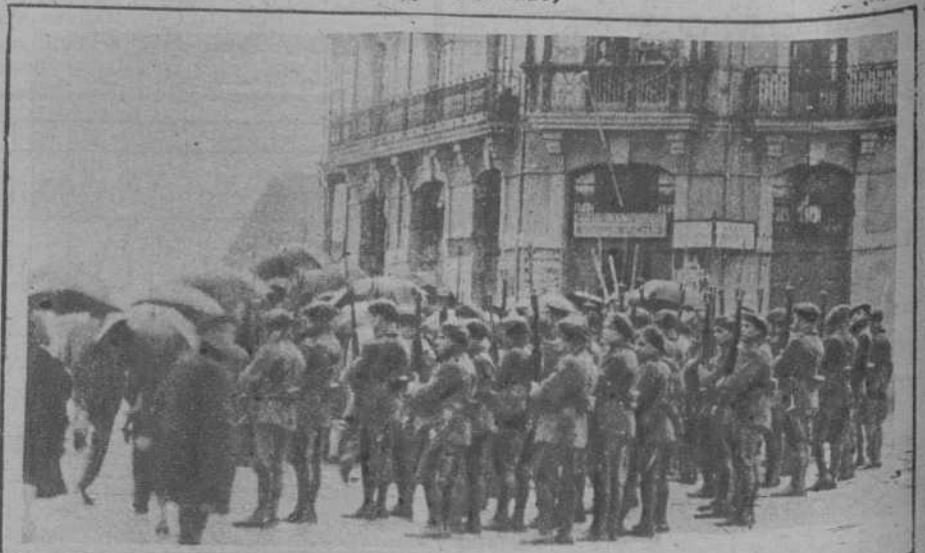
El general fascista Balbo estudiando la carta geográfica del vuelo. — (Fots. Vidal)



Bilbao.—Los soldados que custodiaban el Museo de Bellas Artes (Fot. Amado)



San Sebastián.—La multitud que figuró en el entierro del sargento y guardia del Cuerpo de Seguridad. — (Fot. Marin)



Santander.—Proclamación del estado de guerra. — (Fot. Samot)